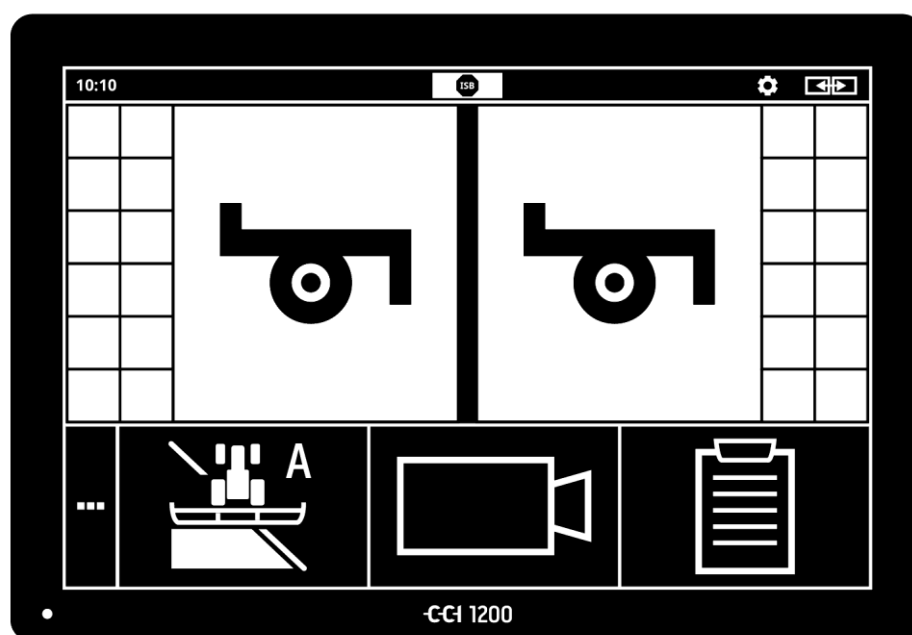


Terminál ISOBUS

CCI 1200

Návod k obsluze



Obsah

O tomto návodu	i
O CCI 1200	iii
CCI.Apps	iv
Struktura	v
1 Bezpečnost	1
1.1 Označení upozornění v návodu k obsluze	1
1.2 Použití ke stanovenému účelu	2
1.3 Bezpečnostní pokyny	3
1.4 Instalace elektrických přístrojů	4
2 Uvedení do provozu	5
2.1 Kontrola rozsahu dodávky	5
2.2 Montáž terminálu	6
2.3 Připojení terminálu	7
2.4 Zapnutí terminálu	7
2.5 Změna rozvržení	8
2.6 Výběr jazyka	8
2.7 Volba časového pásma	9
2.8 Zadání licence terminálu	10
2.9 Aktivovat aplikace	13
2.10 Nastavení uživatelského rozhraní	14
3 Grafické uživatelské rozhraní	15
3.1 Náповěda	15
3.2 Dotyková gesta	16
3.3 Layout	17
4 Nastavení	27
4.1 Uživatelská nastavení	29
4.2 Nastavení aplikací	31
4.3 Systémová nastavení	40
5 Zobrazení záběrů z kamer	55
5.1 Uvedení do provozu	55
5.2 Obsluha	59
6 Nastavení stroje	65
6.1 Uvedení do provozu	66
6.2 Traktor	67
6.3 Stroj	78
6.4 GPS	89
6.5 CCI.Convert	94
6.6 Tachometr	97

7	ISOBUS	101
7.1	stroj ISOBUS	101
7.2	Přídavná obslužná jednotka ISOBUS	101
8	Management dat	109
8.1	Uvedení do provozu	109
8.2	Aplikační mapy	111
9	Náhled mapy	115
10	Odstraňování problémů	124
10.1	Problémy při provozu	126
10.2	Diagnostika	127
10.3	Hlášení	128
11	Glosář	135
12	Likvidace	141
13	Index	142
A.	Technické údaje	144
B.	Rozhraní	145
C.	Kabel A	150
D.	Aplikační mapy	154
E.	Časová pásma	155

O tomto návodu

Tento návod k obsluze je určen osobám, které jsou pověřeny používáním a údržbou terminálu. Obsahuje veškeré nezbytné informace pro bezpečné nakládání s terminálem.

Cílová skupina

Veškeré údaje v návodu k obsluze se vztahují k následující konfiguraci přístroje:

Označení	CCI 1200
Verze softwaru	CCI.OS 1.1
Verze hardware	0.5, 1.0 a vyšší

Návod k obsluze vás chronologicky uvede do obsluhy:

- O CCI 1200
- Bezpečnost
- Uvedení do provozu
- Nastavení
- Uživatelské rozhraní
- Aplikace
- Řešení problémů

Pro bezvadné fungování Vašeho CCI 1200 si prosím pečlivě přečtete tento návod k obsluze. Tento návod uschovejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

Vyloučení odpovědnosti

Tento návod k obsluze si musíte přečíst před montáží a uvedením terminálu do provozu a porozumět mu, aby se předešlo problémům při používání. Za škody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu k obsluze, v žádném případě neručíme!

Pokud potřebujete další informace nebo pokud by se vyskytly problémy, které v tomto návodu k obsluze nejsou dostatečně ošetřeny, vyžádejte si prosím potřebné informace od svého obchodníka nebo přímo u nás.

V případě problémů

Piktogramy

Každá funkce je vysvětlena postupnými pokyny k jednání. Vlevo vedle pokynu k jednání vidíte tlačítko ke stisknutí nebo jeden z následujících piktogramů:



Zadání hodnoty přes klávesnici

- Zadejte hodnotu přes klávesnici na obrazovce terminálu.



Výběr hodnot ze seznamu pro výběr

1. Přejedte seznamem pro výběr až na požadovanou hodnotu.
2. Zvolte hodnotu tak, že aktivujete zaškrťovací políčko na pravém okraji.



Změnit hodnotu

- Změníte stávající hodnotu.



Potvrdit krok

- Potvrdíte předtím provedený krok.



Označit záznam do seznamu

- Aktivujte zaškrťovací políčko, abyste mohli zvolit prvek ze seznamu pro výběr.



Vypnout

- Dejte spínač na „vypnuto“.
→ Deaktivujete funkci nebo nastavení.



Zapnout

- Dejte spínač na „zapnuto“.
→ Aktivujete funkci nebo nastavení.

O CCI 1200

Blahopřejeme Vám k nákupu tohoto CCI 1200. CCI 1200 je ovládací terminál k řízení strojů ISOBUS, který je možné používat bez rozdílu výrobce.



Dotykový displej CCI 1200

- má velikost 12,1" a rozlišení 1280x800 pixelů,
- je mimořádně jasný a vhodný pro provoz ve dne i v noci a
- má vrstvu antiglare, která i na přímém slunečním světle brání odrazům.

Uživatelské rozhraní

- nabízí flexibilní úpravy a současně zobrazuje až 6 aplikací,
- díky uživatelskému vedení vyvinutému na základě poznatků z praxe umožňuje intuitivní práci i s komplexními funkcemi.



- Plastový kryt zesílený skleněnými perlami je mimořádně odolný.
- Tlačítko ZAP/VYP a dvě přípojky USB 2.0 jsou určeny pro rychlý přístup do venkovního prostředí.



Rozhraní CCI 1200

- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signální zásuvka, USB: četná rozhraní zajišťují maximální konektivitu.
- Hlasitý bzučák signalizuje stavy alarmu a poskytuje akustickou zpětnou vazbu.
- Všechny konektory na zadní straně terminálu jsou chráněné gumovými kryty před vlhkostí a prachem.

CCI.Apps

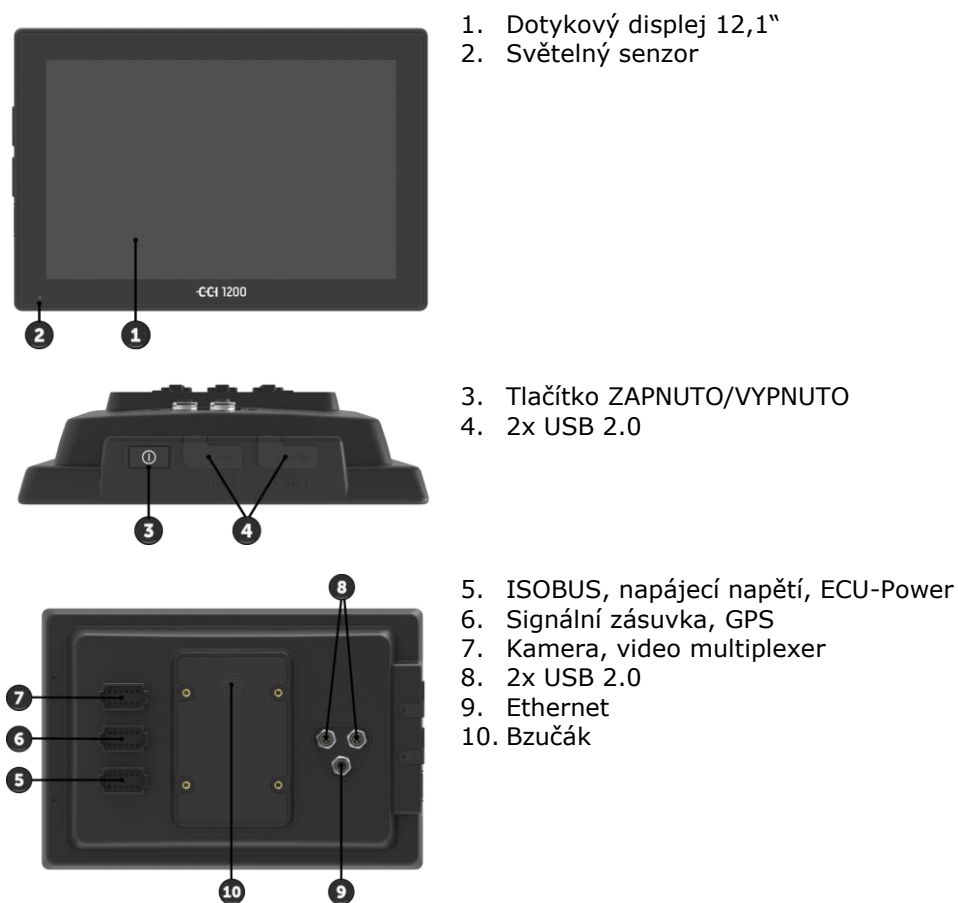
Na CCI 1200 jsou instalovány následující aplikace CCI.Apps:

	CCI.UT	Obsluha stroje ISOBUS
	CCI.Cam	Zobrazení až 8 kamer
	CCI.Config	Nastavení stroje
	CCI.Command	Náhled mapy
	CCI.Control	Management dat
	CCI.Help	Systém nápovědy

Následující funkce jsou zpoplatněné a lze je používat až po uvolnění:

	Parallel Tracking	Vytvoření stop
	Section Control	Automatické zapnutí dílčích šířek
	Task Control	Import a export dat

Struktura



Obsluha terminálu se provádí pomocí dotykového displeje. Jsou podporována obvyklá dotyková gesta.

Dotykový displej

Světelný senzor zaznamenává okolní světlo a přizpůsobuje jas displeje okolnímu světlu.

Světelný senzor

ZAPNUTO/VYPNUTO

Terminál přednostně zapínejte nebo vypínejte tlačítkem ZAPNUTO/VYPNUTO.

- Pro zapnutí nebo vypnutí na 1 sekundu stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.

U mnoha traktorů a samohybných strojů je možné terminál zapnout nebo vypnout také klíčkem zapalování.

Terminál se automaticky vypne,

- pokud vytáhnete klíček ze zapalování, nebo
- pokud otočíte klíček v zapalování do polohy VYPNUTO.

Při dalším startu zapalování se terminál opět zapne.



Upozornění

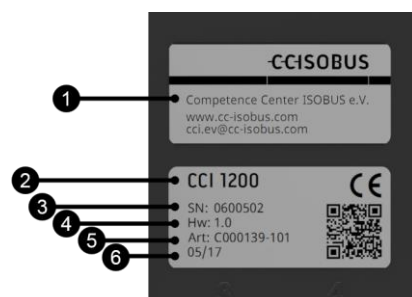
Terminál je možné zapnout přes zapalování jen tehdy, pokud byl předtím přes zapalování vypnut.

LED zabudovaná v tlačítku ZAPNUTO/VYPNUTO udává aktuální informace o stavu. Při normálním provozu terminálu je LED vypnutá, aby řidiče nerušila.

Zobrazení stavů je popsáno v kapitole *Odstraňování problémů*.

Typový štítek

Identifikujte svůj přístroj na základě informací na typovém štítku. Typový štítek je umístěn na zadní straně terminálu.



1. Výrobce
2. Typ terminálu
3. Sériové číslo
4. Verze hardware
5. Výrobní číslo výrobce
6. Datum výroby (týden / rok)



Upozornění

Typový štítek umísťuje výrobce.

→ Rozvržení a obsah se mohou od vyobrazení lišit.

Obě rozhraní USB na levé straně krytu přístroje jsou typu A. Je možné do nich připojit běžně prodávané USB disky.

USB

Rozhraní USB na zadní straně jsou typu M12. Tato rozhraní chrání terminál i s připojeným zařízením USB před proniknutím prachu a vody.

Bzučák je dimenzovaný tak, aby i ve velice hlučném prostředí byly jasně slyšet výstražné tóny terminálu a stroje.

Bzučák

Na konektoru A spojte terminál

Konektory

- s ISOBUS a
- s napájecím napětím.

Na konektoru B spojte terminál

- se signální zásuvkou,
- přijímačem GPS NMEA 0183,
- sériovým výstupem GPS
 - traktoru,
 - samohybného stroje, nebo
 - automatického řídicího systému,
- sériovým rozhraním senzoru N.

Na konektoru C spojte terminál

- s kamerou nebo kamerovým multiplexerem,
- přijímačem GPS NMEA 0183,
- sériovým výstupem GPS
 - traktoru,
 - samohybného stroje, nebo
 - automatického řídicího systému,
- sériovým rozhraním senzoru N.

1 Bezpečnost

Tento návod k obsluze obsahuje základní pokyny, které je třeba dodržovat při uvedení do provozu, konfiguraci a provozu. Proto si tento návod k obsluze bezpodmínečně přečtěte před konfigurací a provozem.

Je třeba dodržovat nejen všeobecné bezpečnostní pokyny, uvedené v kapitole „Bezpečnost“, ale také speciální bezpečnostní pokyny, uvedené v jiných kapitolách.

1.1 Označení upozornění v návodu k obsluze

Výstražná upozornění uvedená v tomto návodu k obsluze jsou zvlášť označena:



Výstraha - obecná nebezpečí!

Symbol výstrahy označuje všeobecná výstražná upozornění, při jejichž nedodržení hrozí nebezpečí pro život a zdraví osob. Pečlivě dodržujte výstražná upozornění a chovejte se v těchto případech mimořádně opatrně.



Varování!

Symbol varování označuje všechna výstražná upozornění, která odkazují na předpisy, směrnice nebo pracovní postupy, které se musí bezpodmínečně dodržovat. Nedodržení může mít za následek poškození nebo zničení terminálu a chybné funkce.

Tipy pro použití najdete v „Upozorněních“:



Upozornění

Symbol Upozornění zvýrazňuje důležité a užitečné informace.

Další informace poskytují rozšiřující údaje:



Symbol informace označuje tipy pro praxi a další informace.

Informační bloky

- umožňují lepší pochopení technických souvislostí,
- poskytují rozšiřující informace a
- dávají tipy pro praxi.

1.2 Použití ke stanovenému účelu

Terminál je určen výhradně pro použití na strojích a přístrojích ISOBUS v zemědělství, které k tomu byly povoleny. Jakákoli tato přesahující instalace nebo používání terminálu nespadá do odpovědnosti výrobce.

Za veškeré z toho vyplývající škody na zdraví nebo majetku výrobce neručí. Veškerá rizika spojená s použitím neodpovídajícím stanovenému účelu nese výhradně uživatel.

K použití ke stanovenému účelu patří také dodržení výrobcem předepsaných podmínek pro provoz a údržbu.

Musí být dodrženy příslušné předpisy pro prevenci úrazů a ostatní uznaná bezpečnostně technická, průmyslová, lékařská pravidla a pravidla silničního provozu. Svévolné změny na přístroji vylučují ručení výrobce.

1.3 Bezpečnostní pokyny



Výstraha - obecná nebezpečí!

Mimořádně pečlivě dodržujte následující bezpečnostní pokyny. V případě jejich nedodržení hrozí chybné fungování a tím i nebezpečí pro kolemstojící osoby:

- Terminál vypněte, když
 - dotykové ovládání nereaguje,
 - displej zůstane stát nebo
 - uživatelské rozhraní není zobrazeno bez problémů.
- Ujistěte se, že dotykový displej je suchý, než začnete s terminálem pracovat.
- Terminál neovládejte v rukavicích.
- Ujistěte se, že terminál nevykazuje žádné vnější poškození.



Varování!

Dodržujte také následující bezpečnostní pokyny, jinak může dojít k poškození terminálu.

- Bezpečnostní mechanismy nebo štítky neodstraňujte.
- Kryt terminálu neotevírejte. Otevření krytu může vést ke snížené životnosti a k chybným funkcím terminálu. Při otevření krytu terminálu záruka zaniká.
- Přerušete přívod proudu do terminálu,
 - při svařování na traktoru nebo samohybném stroji nebo na závěsném stroji,
 - při údržbě na traktoru nebo samohybném stroji nebo na závěsném stroji,
 - při použití nabíječky u baterie traktoru a samohybného stroje.
- Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny v příručce a bezpečnostní etikety na terminálu a dodržujte je. Bezpečnostní etikety mají být stále v dobře čitelném stavu. Chybějící nebo poškozené etikety nahradte. Postarejte se o to, aby nové části terminálu byly opatřeny aktuálními bezpečnostními etiketami. Náhradní etikety získáte od svého autorizovaného prodejce.
- Naučte se terminál obsluhovat podle předpisů.
- Udržujte terminál a náhradní díly v dobrém stavu.
- Terminál čistěte jen měkkým hadrem navlhčeným čistou vodou nebo trochou čističe na sklo.
- Dotykový displej neovládejte ostrými nebo drsnými předměty, došlo by tak k poškození vrstvy antiglare.
- Dodržujte rozsah teplot terminálu.
- Světelný senzor udržujte čistý.
- Pokud není terminál namontovaný v kabině, měl by být uložený na suchém a čistém místě. Dodržujte rozsah teplot pro skladování.

1.4 Instalace elektrických přístrojů

Dnešní zemědělské stroje jsou vybavené elektronickými komponenty a součástmi, jejichž funkce může být ovlivněna elektromagnetickým zářením jiných přístrojů. Takové ovlivnění může vést k ohrožení osob, pokud nejsou dodrženy následující bezpečnostní pokyny.

Při dodatečné instalaci elektrických a elektronických přístrojů a/nebo komponentů do stroje s připojením na palubní síť musí obsluha na vlastní odpovědnost ověřit, zda instalace nezpůsobí poruchy elektroniky vozu nebo jiných součástí. To platí zejména pro elektronická řízení:

- EHR
- přední zdvihací ústrojí
- vývodové hřídele
- motor a převody

Zejména je třeba dbát na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické součásti odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EHS a měly odpovídající označení CE.

2 Uvedení do provozu

Terminál uvedete do provozu rychle a bez problémů na základě následujícího návodu v jednotlivých krocích.

2.1 Kontrola rozsahu dodávky

Než začnete s uváděním do provozu, zkontrolujte obsah dodávky terminálu:



1. Terminál
2. Držák přístroje
3. Kabel A



Upozornění

Rozsah dodávky určuje výrobce.

→ Počet a druh příslušenství se mohou od vyobrazení lišit.

2.2 Montáž terminálu

Držák přístroje je součástí dodávky a je z výroby namontovaný na terminálu. Umístěte terminál s držákem přístroje na trubku o průměru 20 mm.

Terminál namontujte na šířku nebo na výšku.



Upozornění

Terminál namontujte tak, aby

- byl dobře čitelný a ovladatelný,
- nebránil v přístupu k ovládacím prvkům traktoru nebo samohybného stroje a
- nebránil ve výhledu ven.

Alternativně je možné použít jiný držák přístroje, např.

- držák VESA 75, který je k dispozici v traktoru nebo samohybném stroji, nebo
- VESA 75 adaptér 2461U od RAM.



Varování!

Šrouby držáku přístroje neutahujte příliš pevně a nepoužívejte příliš dlouhé šrouby.

Obojí vede k poškození krytu terminálu a k chybné funkci terminálu.

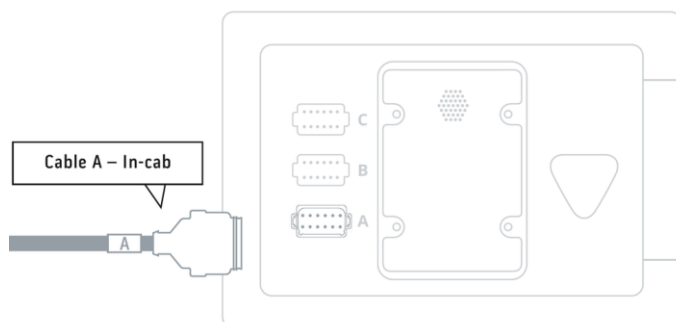
Bezpodmínečně dodržujte:

- Použijte čtyři šrouby s vnitřním šestihranem typu M5 x 0,8.
- Maximální utahovací moment pro šrouby činí 1,5 až 2,0 Nm.
- Délka vnitřního závitu krytu terminálu činí 8 mm. Používejte šrouby s odpovídající délkou závitu.
- Šrouby zajistěte proti uvolnění pružnou podložkou, drážkovaným nebo otočným kroužkem.

2.3 Připojení terminálu

Přes konektor A spojte terminál s ISOBUS a zajistíte napájení proudem:

- Připojte kabel A do konektoru A na terminálu a do vestavného konektoru in-cab traktoru nebo samohybného stroje.



2.4 Zapnutí terminálu



1. Na 1 sekundu stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.
→ Zobrazí se bezpečnostní upozornění.



2. Táhněte tlačítko „Potvrdit“ uvedeným směrem.
→ Šipka změní tvar na háček.
→ Zobrazí se úvodní obrazovka.

2.5 Změna rozvržení

Ve stavu pro expedici se všechny ovládací masky zobrazují ve formátu na šířku. Pokud jste si přístroj namontovali ve formátu na výšku, pak nejprve změňte rozvržení:



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Settings“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Settings“.



2. Stiskněte tlačítko „Layout“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Layout“.



3. V řádku „Orientace“ stiskněte políčko „Formát na výšku“.
→ Rozvržení je změněno.



4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

2.6 Výběr jazyka

Ve stavu pro expedici zobrazuje terminál veškeré texty v angličtině. Změňte nastavení jazyka:



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Settings“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Settings“.



2. Stiskněte tlačítko „User“.
→ Zobrazí se ovládací maska „User“.



3. Stiskněte tlačítko „Language“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Language“.



4. Zvolte jazyk.
→ Zaškrtnuté políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
→ Nastavení jazyka je změněno.



5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

2.7 Volba časového pásma

Časové pásmo je základem pro čas zobrazovaný terminálem. Přechod na letní a zimní čas se provádí automaticky a nelze ho deaktivovat.



Upozornění

Zvolte časové pásmo se správným časovým posunem a odpovídajícím regionem.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Systém“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



3. Stiskněte tlačítko „Datum a čas“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Datum a čas“.

4. Stiskněte tlačítko „Časové pásmo“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Časové pásmo“.



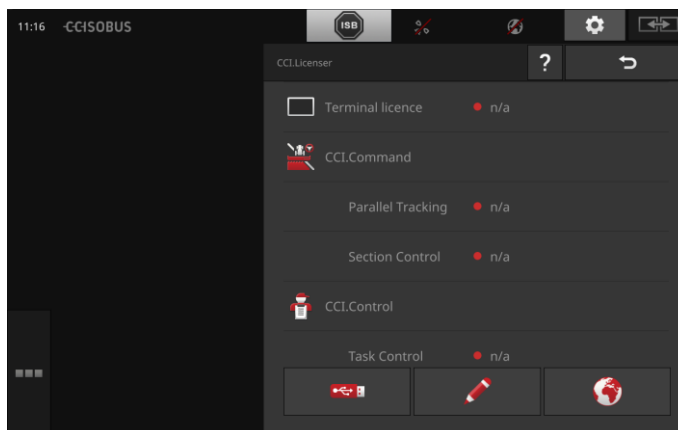
5. Zvolte časové pásmo.
→ Zaškrtnuté políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
→ Časové pásmo je změněno.



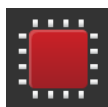
6. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

2.8 Zadání licence terminálu

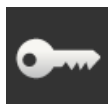
Aby bylo možné terminál používat, musíte zadat licenci terminálu. Licenci terminálu získáte na internetové stránce <https://sdnord.net/PA>.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



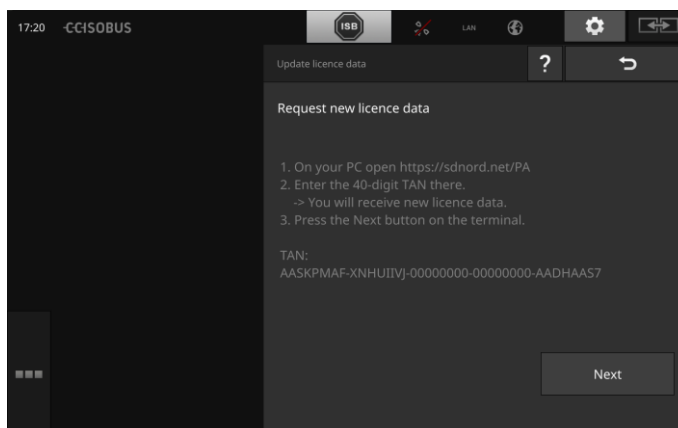
2. Stiskněte tlačítko „Systém“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



3. Stiskněte tlačítko „Licenční údaje“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.



4. Stiskněte tlačítko „Manuální zadání“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Vyžádat si nové licenční údaje“:



5. Přejděte na PC. V prohlížeči otevřete internetovou adresu <https://sdnord.net/PA>.
6. Odpovězte na bezpečnostní otázku.



7. Zadejte TAN terminálu a stiskněte tlačítko „Spustit uvolnění...“.
→ Zobrazí se licence terminálu:

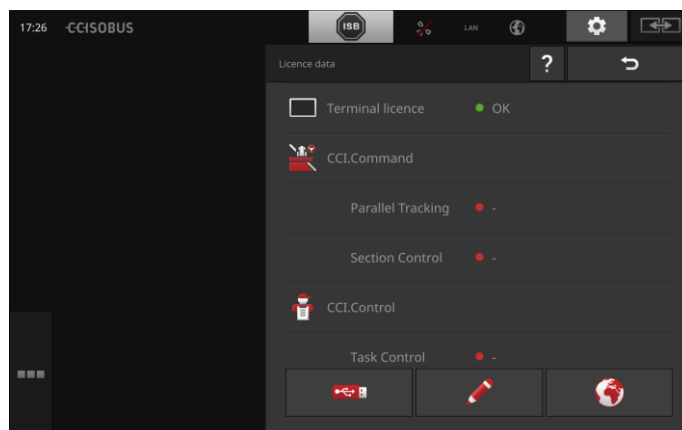
8. Na terminálu stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Zadání licence terminálu“:



9. Zadejte licenci terminálu.

10. Postup ukončete pomocí „Pokračovat“.
→ Zadání licenčních údajů se nezdařilo.
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.

Uvedení do provozu

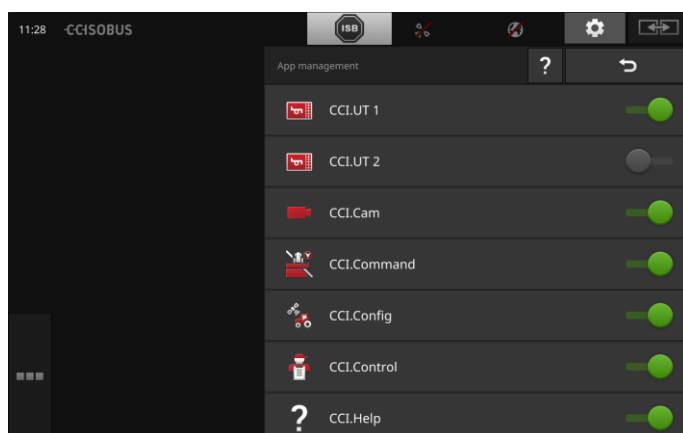


2.9 Aktivovat aplikace

Z výroby jsou s výjimkou CCI.UT2 všechny aplikace aktivované a je možné je používat.

CCI.UT2 aktivujte, když

- chcete současně zobrazovat a obsluhovat dva stroje ISOBUS ve standardním náhledu.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



4. Zapněte CCI.UT2.
→ CCI.UT2 je aktivovaná.



Upozornění

Doporučujeme nechat všechny aplikace aktivované.

Nepoužívané aplikace ponechte v menu aplikací. V případě potřeby pak máte k těmto aplikacím rychlý přístup.

Aplikace v menu aplikací nespotřebovávají téměř žádný výkon CPU nebo pracovní paměť.

2.10 Nastavení uživatelského rozhraní

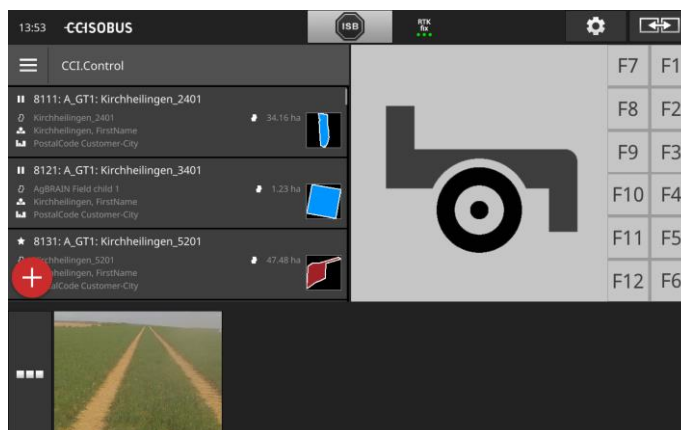
Při prvním spuštění terminálu se ve standardním náhledu zobrazí CCI.Help a CCI.UT

Chcete pomocí CCI.UT obsluhovat stroj ISOBUS a pomocí CCI.Control zaznamenávat data stroje.

K terminálu máte připojenou kameru a chcete mít během práce výhled na záběr z kamery:



1. Stiskněte tlačítko „Menu aplikací“.
→ Otevře se menu aplikací.
2. V menu aplikací stiskněte tlačítko „CCI.Control“.
→ CCI.Control se zobrazí v mini náhledu.
3. V mini náhledu stiskněte „CCI.Control“.
→ CCI.Control se zobrazí v levé polovině standardního náhledu.
4. Pro CCI.Cam zopakujte kroky jedna až tři.
→ CCI.Cam se zobrazí v mini náhledu.



3 Grafické uživatelské rozhraní

Seznamte se se základními součástmi a strukturou obsahu obrazovky.

3.1 Náповěda

CCI.Help vám pomůže při každodenní práci s terminálem.

CCI.Help

- odpovídá na dotazy k obsluze vycházející z praxe,
- uvádí užitečná upozornění k použití,
- je k dispozici po stisknutí tlačítka a
- je stručná.

Stisknutím otazníku se otevře stránka nápověda odpovídající aktuálnímu pracovnímu kroku:

- nápověda v hamburger menu informuje o základních funkcích aplikace,
- nápověda v nastavení vám pomůže při konfiguraci.



1. Stiskněte tlačítko „Nápověda“.
→ Zobrazí se téma nápovědy.



2. Pro další témata nápovědy přejedte textem nápovědy.

3.2 Dotyková gesta

Terminál se ovládá výhradně přes dotykový displej. Terminál podporuje následující běžná dotyková gesta:



Stisknutí

- Krátce stiskněte uvedené místo na dotykovém displeji. Zvolíte prvek ze seznamu pro výběr nebo vymažete funkci.



Dlouhé stisknutí

- Na 2 sekundy stiskněte uvedené místo na dotykovém displeji.



Přejetí

- Rychlá navigace seznamem pro výběr.



Drag and Drop

- Přidržíte aplikaci a přesunete ji na jiné místo na dotykovém displeji.



Roztažení

- Zoom v náhledu mapy.



Stažení

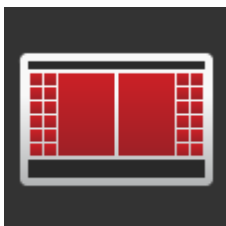
- Odchod ze zoomu v náhledu mapy.

3.3 Layout

Při každodenní práci s terminálem musíte mít v zorném poli všechny relevantní informace a musíte mít možnost ovládat současně více aplikací.

K tomu vám terminál pomůže velkoformátovým dotykovým displejem a flexibilním uspořádáním uživatelského rozhraní.

Zvolte podle montáže terminálu jeho vhodné uspořádání:



Standardní formát na šířku

- V praxi nejčastěji používané uspořádání.
- Terminál je namontován na šířku.
- Pracujete se dvěma aplikacemi.
- Aplikace jsou umístěné vedle sebe.
- Klávesy ovládání stroje ISOBUS se nacházejí na pravém a levém okraji displeje.



Maximální formát na šířku

- Terminál je namontován na šířku.
- Pracujete s jednou aplikací.
- Aplikace je zobrazena zvětšená.



Formát na výšku

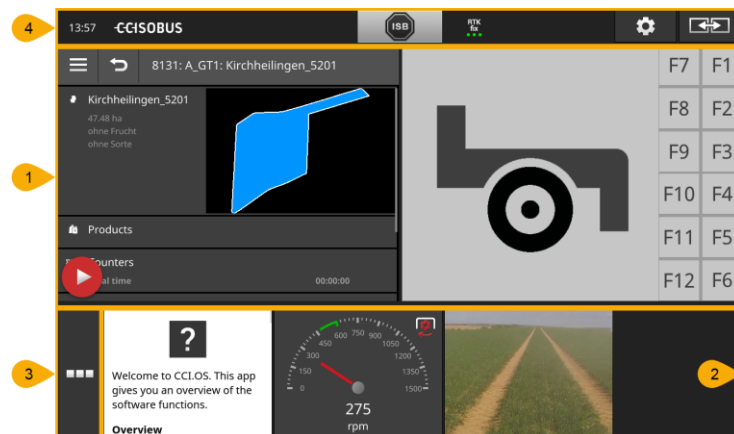
- Terminál je namontován na výšku.
- Aplikace jsou umístěné pod sebou.
- Klávesy ovládání stroje ISOBUS se nacházejí na pravém okraji.

Grafické uživatelské rozhraní

Dále je popsán standardní formát na šířku. Popisy je možné použít i na jiná uspořádání.

Rozdělení displeje

Displej je rozdělen na čtyři oblasti:



1

Standardní náhled

Ve standardním náhledu jsou vedle sebe zobrazeny až 2 aplikace.

2

Mini náhled

V mini náhledu jsou zobrazeny všechny aktivní aplikace, s výjimkou aplikací ve standardním náhledu.

3

Menu aplikací

V menu aplikací máte přístup ke všem aplikacím, které jsou aktivované ve správě aplikací.

4

Stavová lišta

Piktogramy ve stavové liště udávají přehled o stavu a kvalitě spojení následujících rozhraní:

- GPS a
- WLAN.

Standardní náhled

Aplikace je možné ovládat jen tehdy, když jsou ve standardním náhledu.

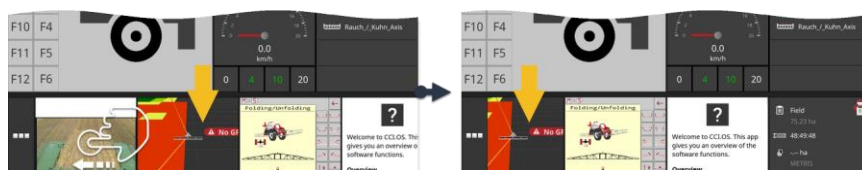
Mini náhled

Aplikace v mini náhledu

- není možné ovládat,
- udávají pouze základní informace,
- dále provádějí běžící funkce.

Od čtvrté aktivní aplikace se mini náhled nachází vpravo mimo viditelnou oblast:

Rolovat



- Přetáhněte mini náhled doleva.
→ Aplikace se přesunou z neviditelné oblasti do viditelné.

Pro ovládání aplikace ji přesuňte z mini náhledu do náhledu standardního:

Posunuto



- Stiskněte aplikaci v mini náhledu.
→ Aplikace si vymění pozici s aplikací v levé polovině standardního náhledu.



Upozornění

Při přesunu aplikace pracují bez přerušení a beze změny stavu dál.

Grafické uživatelské rozhraní

Nově přiřadit

Uspořádání aplikací v mini náhledu je možné změnit:



1. Stiskněte aplikaci a držte ji stisknutou.
→ Aplikace se viditelně uvolní z mini náhledu.



2. Přetáhněte aplikaci do nové polohy.

Menu aplikací

Menu aplikací je ve složeném stavu.

V menu aplikací se zobrazí všechny aplikace, které jste aktivovali ve správě aplikací:

aktivní aplikace

- se zobrazí ve standardním náhledu, v mini náhledu a v menu aplikací,
- mají v menu aplikací světle šedý rámeček.

Aplikace v klidovém stavu

- se zobrazí jen v menu aplikací,
- mají tmavě šedý rámeček a
- nespotřebovávají žádný výkon CPU, ani pracovní paměť.

Aplikace, které nepoužíváte, přesuňte do menu aplikací:



1. Stiskněte tlačítko „Menu aplikací“.
→ Otevře se menu aplikací.



2. Zvolte aplikaci.
→ Aplikace je odstraněna z mini náhledu nebo standardního náhledu.

Např. používáte CCI.Cam pouze při rozmetání hnoje. To budete ale znovu provádět až několik měsíců.

- Přesuňte CCI.Cam do menu aplikací.

Příklad

Grafické uživatelské rozhraní

Stavová lišta

Symboły v informační části stavové lišty udávají přehled o stavu a kvalitě spojení.

Informační
část



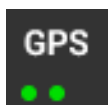
žádný signál

Není připojen žádný přijímač GPS.



neplatný signál

Je připojen přijímač GPS. Ovšem přijaté údaje o poloze jsou neplatné.

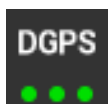


GPS

Je připojen přijímač GPS. Přijaté údaje o poloze odpovídají standardu GPS.

→ Je možná dokumentace zakázek.

→ Pro Section Control není GPS dostatečně přesné.



DGPS, RTK fix, RTK float

Je připojen přijímač GPS. Kvalita příjmu odpovídá podle zobrazení požadavkům na DGPS, RTK fix nebo RTK float.

→ Dokumentace zakázek a Section Control jsou možné.



Žádná WLAN

Nebyla nalezena žádná WLAN.



Spojeno s WLAN

Terminál je spojen s WLAN.



Žádný internet

Terminál není připojen k internetu.



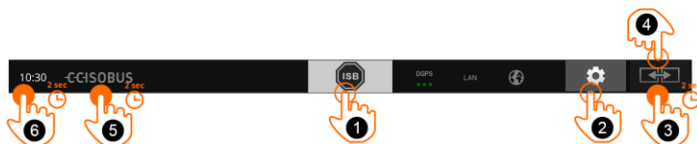
Připojeno k internetu

Terminál je připojen k internetu.

LAN

LAN

Terminál je přes rozhraní „Eth“ připojen k LAN.



Máte následující možnosti obsluhy:

- 1 ISB**

ISB použijte,

 - když není ovládání stroje v popředí,
 - když chcete najednou spustit více funkcí stroje.

Zašlete příkaz ISB všem účastníkům sítě:

 - Stiskněte tlačítko „ISB“.
 - Terminál vyšle příkaz ISB na ISOBUS.
- 2 Nastavení**

Než začnete s terminálem pracovat, proveďte základní nastavení:

 - Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
 - Otevře se ovládací maska „Nastavení“.
- 3 Standard / max**

Přepínání ve formátu na šířku nebo oběma uspořádáními - standardní a maximální:

 - Na 2 sekundy stiskněte tlačítko „Layout“.
 - Zobrazí se nové uspořádání.
- 4 Pozice aplikace**

Změníte pozici aplikace ve standardním zobrazení.

 - Stiskněte tlačítko „Layout“.
 - Aplikace ve standardním zobrazení změní pozici.
- 5 Zobrazení informací o terminálu**

Získáte podrobné informace o verzi instalovaného softwaru.

 - Na 2 sekundy stiskněte firemní logo.
 - Zobrazí se informace o verzi.
- 6 Vytvořit screenshot**

V případě problémů s obsluhou terminálu nebo stroje ISOBUS můžete udělat screenshot a zaslat ho kontaktní osobě:

 1. K terminálu připojte USB disk.
 2. Stiskněte hodiny na tak dlouho, až se na stavové liště zobrazí zpráva.
 - Screenshot se automaticky uloží na USB disk do hlavního adresáře.



Varování!

Ne všechny stroje ISOBUS podporují funkci ISB.
Které funkce stroje ISB na stroji spustí, zjistíte z návodu k obsluze stroje.

V případě chyby nebo v případě chyby obsluhy se zobrazí dialogové okno s chybovým hlášením. Než budete moci pokračovat v práci, musíte problém odstranit a potvrdit hlášení.

→ Postup práce je přerušen.

Po úspěšných akcích dostanete zpětnou vazbu prostřednictvím zpráv na stavové liště. Zprávy

→ se zobrazí na modrém pozadí v informační části stavové lišty,

→ nemusejí se potvrzovat a

→ nepřerušují postup práce.



Odesílatel

1

Piktogram vlevo vedle zprávy udává odesílatele zprávy:

- terminál nebo
- stroj ISOBUS

Počet

2

Zobrazí se počet nepřečtených zpráv.

Skrýt zprávy

3

Stiskněte tlačítko „Skrýt“.

- Okno zpráv se zavře.
- Všechny zprávy se vymažou.
- Zobrazí se informační část.

Označit zprávu jako přečtenou

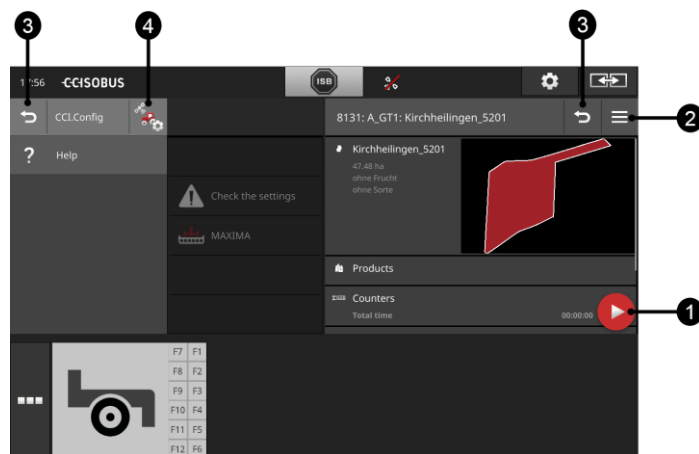
4

Stiskněte zprávu.

- Zobrazí se následující zpráva a počet nepřečtených zpráv se sníží.
- Po poslední zprávě se okno zpráv zavře.

Zvláštní tlačítka

Pro efektivní ovládání aplikací má terminál zvláštní tlačítka.



Tlačítko Action

- 1 Tlačítko Action umožňuje přímý přístup k aktuálně nejdůležitější funkci.

Tlačítko hamburger

- 2 Tlačítkem hamburger otevřete hamburger menu. Hamburger menu umožňuje přístup k nastavením, funkcím a systému nápovědy určité aplikace:

- Stiskněte „tlačítko hamburger“.
- Otevře se hamburger menu.

Zpět / zavřít

Tlačítkem „Zavřít“ zavřete hamburger menu:

- V hamburger menu stiskněte tlačítko „Zavřít“.
- Hamburger menu se zavře a zobrazí se ovládací maska aplikace.

3

Pomocí tlačítka „Zpět“ se vrátíte do předchozí ovládací masky:

- Stiskněte tlačítko „Zpět“.
- Aktivní ovládací maska se zavře.
- Zobrazí se předchozí ovládací maska.

Nastavení aplikací

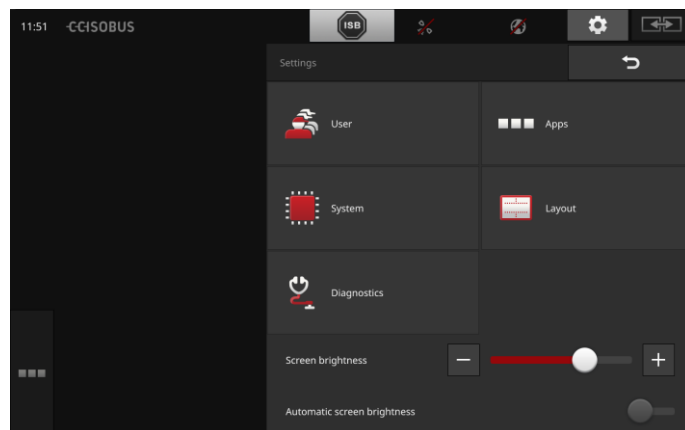
- 4 Všeobecná nastavení jsou popsána v kapitole Nastavení. Kromě toho můžete každou aplikaci ještě přizpůsobit svým speciálním požadavkům:

- Stiskněte tlačítko „Nastavení aplikací“.
- Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“ aplikace.

4 Nastavení



- Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



Následující nastavení změníte přímo v ovládací masce „Nastavení“:

Změnit jas displeje

- Posuňte ovladač doleva, tím jas displeje snížíte.
- Posuňte ovladač doprava, tím jas displeje zvýšíte.

Automatický jas displeje

Světelný senzor zaznamenává okolní světlo a přizpůsobuje jas displeje okolnímu světlu.

1. Zapněte „Automatický jas displeje“.

- Při silném okolním světle, např. při přímém slunečním záření, se jas displeje zvýší.
- Při slabém okolním světle, např. při nočním provozu, se jas displeje sníží.

2. Chování světelného senzoru nastavte posuvníkem.

- Posuňte ovladač doprava, tím dosáhnete maximálního jasu displeje.
- Posuňte ovladač doleva, tím dosáhnete minimálního jasu displeje.



Nastavení

Nastavení jsou rozdělena do částí „Uživatel“, „Layout“, „Systém“, „Applikace“ a „Dagnostika“.



Uživatel

Upravte chování terminálu při obsluze:

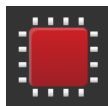
- tón a dotykový tón,
- jazyk a jednotka a
- správa uživatelů.



Aplikace

Aktivujte a nakonfigurujte aplikace:

- provedte nastavení aplikací,
- aktivujte aplikace a
- aktivujte funkce ISOBUS.



Systém

V části „Systém“ jsou k dispozici všeobecná nastavení a funkce:

- vyvolání informací o softwaru a hardwaru,
- nastavení data a času,
- obnovení nastavení z výrobního závodu,
- nahrání aktualizace,
- vytvoření zálohy,
- aktualizace licenčních údajů a
- nastavení internetového připojení a dálkové údržby.



Layout

Zvolte uspořádání displeje. Ve formátu na šířku je možné zvolit mezi rozdělením displeje standardním a maxi:

1. Stiskněte tlačítko „Layout“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Layout“.
2. Stiskněte na řádku „Uspořádání“ políčko pod požadovaným uspořádáním.
→ Uspořádání je změněno.
3. Stiskněte na řádku „Uspořádání“ políčko pod standardní nebo maxi.
→ Rozdělení je změněno.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Diagnostika

Terminál vede protokol událostí. Protokol událostí je uložen pouze na terminálu a není zasílán.

V případě problémů s terminálem nebo strojem ISOBUS můžete zaslat protokol událostí kontaktní osobě:



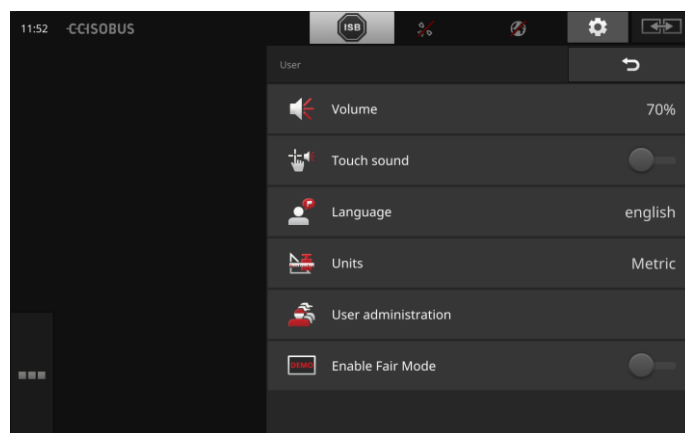
1. K terminálu připojte USB disk.
2. Stiskněte tlačítko „Diagnostika”.
→ Zobrazí se ovládací maska „Diagnostika”.
3. Stiskněte tlačítko „Protokol událostí”.
→ Zobrazí se ovládací maska „Protokol událostí”.
4. Stiskněte tlačítko „Uložit protokol událostí na USB disk”.
→ Protokol událostí se uloží na USB disk.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět”.

4.1 Uživatelská nastavení

V uživatelských nastaveních se upraví chování terminálu při obsluze.



- V ovládací masce „Nastavení” stiskněte tlačítko „Uživatel”.
→ Zobrazí se ovládací maska „Uživatel”:



Máte následující možnosti nastavení:

Hlasitost

Terminál a mnohé stroje ISOBUS vydávají varovné tóny. Hlasitost varovných tónů je možné nastavovat:



1. Stiskněte tlačítko „Hlasitost“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Hlasitost“.
2. Stiskněte tlačítko s procenty.
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.
3. Zadejte hlasitost v %.
4. Potvrďte zadání.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

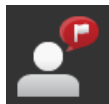
Aktivace dotykového tónu



- Dejte spínač na „zapnuto“.
→ Při stisknutí tlačítka se ozve akustické zpětné hlášení.

Výběr jazyka

Zvolte jazyk, v němž se mají zobrazovat texty na displeji:



1. Stiskněte tlačítko „Jazyk“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jazyk“.
2. Zvolte jazyk.
→ Texty na displeji se zobrazí v novém jazyce.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Jednotky

Změníte jednotkový systém používaný terminálem:



1. Stiskněte tlačítko „Jednotky“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jednotky“.
2. Zvolte jednotkový systém.
→ Terminál použije jednotkový systém pro všechny hodnoty.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Správa uživatelů

V terminálu jsou následující uživatelské skupiny:



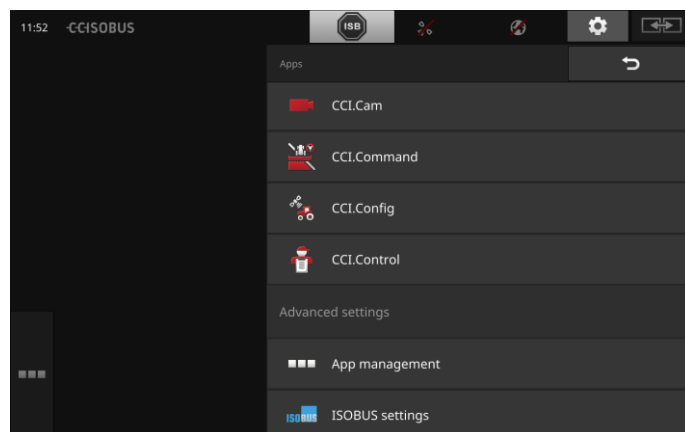
- Uživatel
- Servis
- Vývojář.

Skupina „Uživatel“ je přednastavená. Toto nastavení neměňte.

4.2 Nastavení aplikací



- V ovládací masce „Nastavení“ stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



Máte následující možnosti obsluhy:

Nastavení aplikací

Nastavení aplikací.

Správa aplikací

Aktivace a deaktivace aplikací.
viz odstavec **Správa aplikací**

Nastavení ISOBUS

Nastavte chování terminálu na ISOBUS.
viz odstavec **Nastavení ISOBUS**

Správa aplikací

Nepotřebné aplikace je možné trvale vypnout. To nemá žádný vliv na dostupný výkon CPU nebo na volnou pracovní paměť.



Upozornění

Stává se, že určitý úkon není možné provést, protože je určitá aplikace vypnutá.

Proto doporučujeme

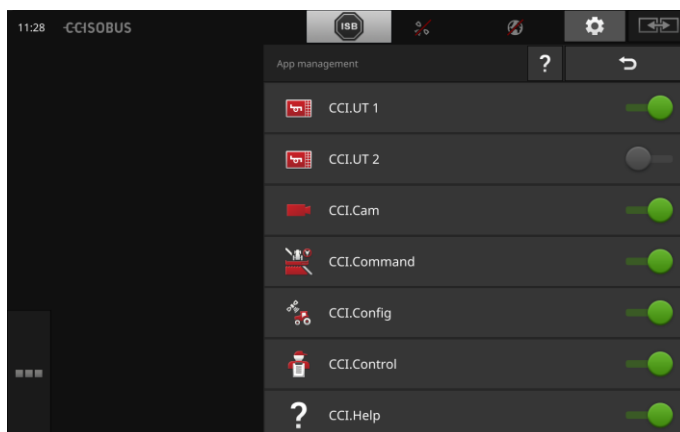
- zapnout CCI.UT2, pokud chcete používat dva stroje ISOBUS,
- všechny ostatní aplikace vždy vypínat.

Aplikaci vypnete takto:



1. V ovládací masce „Aplikace“ stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.

→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“:



2. Vypněte aplikaci.

→ Zobrazí se okno hlášení.



3. Potvrďte zadání.

→ Aplikace je ukončena.

→ Aplikace se již nebude zobrazovat v menu aplikací.

Pro zapnutí aplikace postupujte, jak je popsáno výše. Dejte přepínač vedle názvu aplikace na „zap“.

Nastavení ISOBUS

Terminál poskytuje na ISOBUS následující funkce:

- univerzální terminál,
- AUX-N,
- Task-Controller,
- TECU,
- File Server.

Z výroby jsou všechny funkce ISOBUS aktivované.



Upozornění

Doporučujeme nechat všechny funkce ISOBUS aktivované.

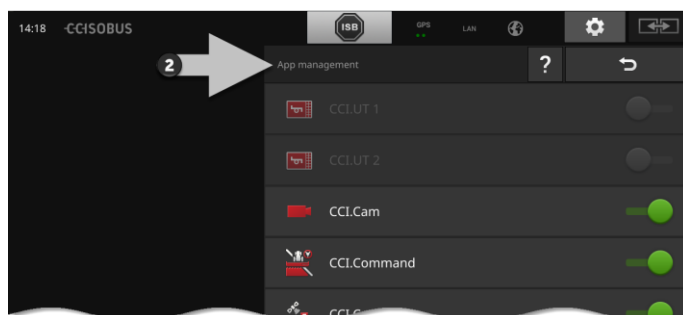
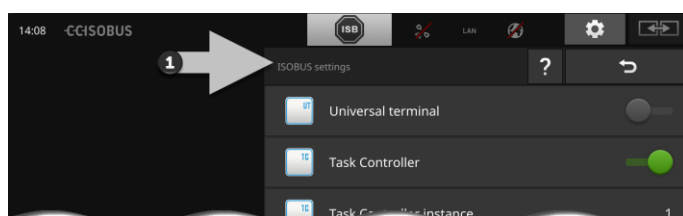
Jen tak můžete plně využít rozmanité funkce terminálu:

- obsluha stroje ISOBUS
- záznam dat zakázky
- Section Control a Rate Control.

Pokud současně používáte CCI 1200 a druhý terminál ISOBUS, můžete funkce rozdělit na oba terminály:

Příklad

- Obsluhujte stroje ISOBUS přes terminál ISOBUS pevně zabudovaný v traktoru a
 - používáte CCI.Command na CCI 1200 pro Section Control.
1. Na CCI 1200 v nastavení ISOBUS vypněte „Univerzální terminál“ a zapněte „Task-Controller“.
 2. Na CCI 1200 ve správě aplikací vypněte CCI.UT1 a zapněte CCI.Command.

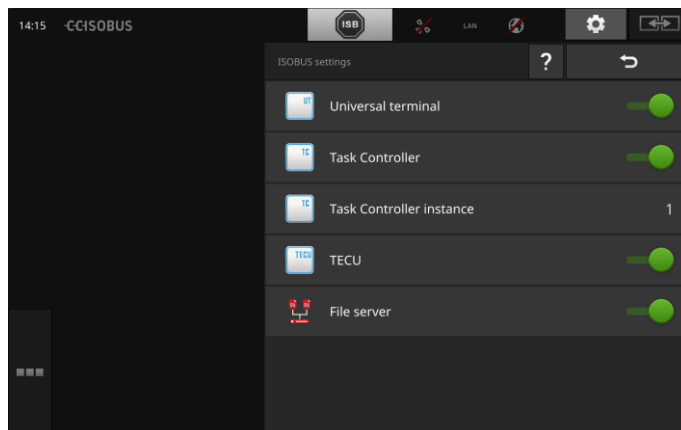


Nastavení

Chování terminálu na ISOBUS nastavíte takto:



- V ovládací masce „Aplikace“ stiskněte tlačítko „Nastavení ISOBUS“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení ISOBUS“:



Pokud je funkce ISOBUS „Univerzální terminál“ aktivovaná,

- může se vždy 5 strojů spojit s CCI.UT1 a CCI.UT2
- je možné obsluhovat pomocí CCI.UT1 a CCI.UT2 vždy jeden stroj ISOBUS.

To je možné i tehdy, když současně používáte druhý terminál ISOBUS.



Funkce ISOBUS „Univerzální terminál“ je z výroby aktivovaná.
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „Univerzální terminál“.



1. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



2. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



3. Zapněte CCI.UT1.
→ CCI.UT1 se zobrazí v mini náhledu.

Terminálem nechcete ovládat žádný stroj ISOBUS.

→ Vypněte „Univerzální terminál“ a aplikace CCI.UT1 a CCI.UT2:



1. V ovládací masce „Nastavení ISOBUS“ vypněte „Univerzální terminál“.

→ Zobrazí se okno hlášení.



2. Potvrďte zadání.

→ Spínač „Univerzálního terminálu“ je na „vypnuto“.

→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „Univerzální terminál“.



3. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



4. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.

→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



5. Vypněte CCI.UT1 a CCI.UT2.

→ CCI.UT1 a CCI.UT2 se již nebudou zobrazovat v menu aplikací.



Upozornění

Když vypnete funkci ISOBUS „Univerzální terminál“, již nemůžete používat terminál k obsluze stroje ISOBUS nebo přídatné obslužné jednotky ISOBUS, i když jsou aplikace CCI.UT1 nebo CCI.UT2 zapnuté.

Task-Controller

Section Control, Rate Control a záznam dat zakázky vyžadují funkci ISO-BUS „Task-Controller“.



Funkce ISOBUS „Task-Controller“ je z výroby aktivovaná.
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „Task-Controller“.



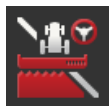
1. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



2. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



3. Zapněte CCI.Control.
→ CCI.Control se zobrazí v menu aplikací.



4. Zapněte CCI.Command.
→ CCI.Command se zobrazí v menu aplikací.

Používáte Task-Controller CCI 1200 **a** Task-Controller jiného terminálu ISOBUS.

Každý z obou Task-Controllerů musí mít jednoznačné číslo, protože jinak dochází na ISOBUS ke konfliktům adres.

Stroj ISOBUS se může spojit jen s jedním zařízením Task-Controller.
Stroj zvolí Task Controller podle čísla Task Controller.

Stroj zvolí

- automaticky nejnižší číslo Task Controller nebo
- ve stroji nastavené číslo Task Controller.
→ Číslo není možné nastavit na všech strojích ISOBUS.

1. Stiskněte tlačítko „Číslo Task-Controller“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.



2. Stiskněte tlačítko s číslem.
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.



3. Zadejte číslo Task Controller.



4. Potvrďte zadání.



5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se okno hlášení.



6. Potvrďte zadání.



Upozornění

Pokud změníte číslo Task Controller terminálu, musíte toto nastavení změnit také na stroji ISOBUS.

Jinak se stroj s Task-Controller nespojí:

- CCI.Config, CCI.Control a CCI.Command již nedostávají žádné informace od stroje ISOBUS,
- Section Control, Parallel Tracking a Rate Control již není možné provádět.

Používáte Task-Controller jiného terminálu ISOBUS.

→ Vypněte „Task-Controller“:



1. Vypněte „Task-Controller“.
→ Zobrazí se okno hlášení.



2. Potvrďte zadání.
→ Spínač „Task-Controller“ je na „vypnuto“.
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „Task-Controller“.



3. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



4. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



5. Vypněte CCI.Control.
→ CCI.Control se již nebude zobrazovat v menu aplikací.



6. Vypněte CCI.Command.
→ CCI.Command se již nebude zobrazovat v menu aplikací.



Upozornění

Když vypnete funkci ISOBUS „Task-Controller“,

- CCI.Config, CCI.Control a CCI.Command již nedostávají žádné informace od stroje ISOBUS,
- již nemůžete provádět Section Control a Rate Control,
- již nejsou zaznamenávány žádné údaje zakázky.

Funkce ISOBUS „TECU“ odesílá do stroje ISOBUS rychlost, otáčky vývodového hřídele, polohu zadního zvedacího zařízení a zeměpisnou polohu.

TECU



Funkce ISOBUS „TECU“ je z výroby aktivovaná.
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „TECU“.

Pokud TECU traktoru zobrazuje chybové hlášení, vypněte TECU CCI 1200.



1. Vypněte „TECU“.
→ Zobrazí se okno hlášení.
2. Potvrďte zadání.
→ Spínač „TECU“ je na „vypnuto“.
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „TECU“.



File Server dává všem účastníkům sítě k dispozici místo pro ukládání. Např. stroj ISOBUS může na terminálu uložit konfigurační údaje a načíst je.

File Server



Funkce ISOBUS „File Server“ je z výroby aktivovaná.
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „File Server“.

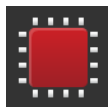
File Server vypínejte pouze tehdy, když jste si jisti, že žádný stroj ISOBUS tuto funkci nevyužívá.



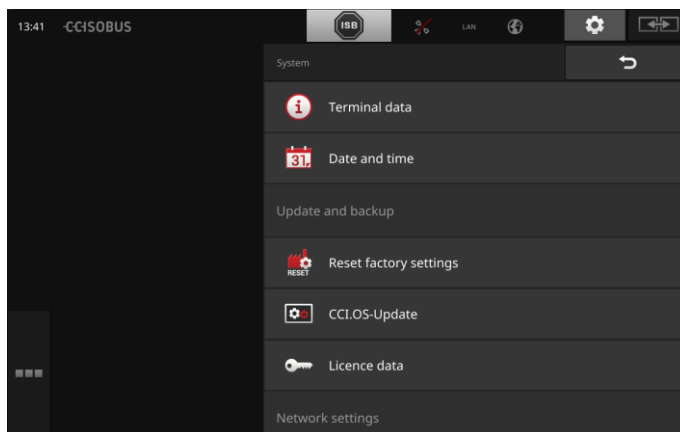
1. Vypněte „File Server“.
→ Zobrazí se okno hlášení.
2. Potvrďte zadání.
→ Spínač „File Server“ je na „vypnuto“.
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „File Server“.



4.3 Systémová nastavení



- V ovládací masce „Nastavení“ stiskněte tlačítko „Systém“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“:



Máte následující možnosti obsluhy:

Data terminálu



V datech terminálu se mimo jiné zobrazí verze instalovaného softwaru a sériové číslo terminálu. Data terminálu jsou potřeba v případě provádění servisu:

1. Stiskněte tlačítko „Data terminálu“.
→ Zobrazí se data terminálu.
2. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Datum a čas

viz odstavec **Datum a čas**



Obnovit tovární nastavení

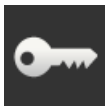
Tato funkce vymaže všechna nastavení, která jste provedli. Zakázky se nevymažou.

1. Stiskněte tlačítko „Obnovení stavu nastavení z výrobního závodu“.
→ Zobrazí se okno hlášení.
2. Potvrďte zadání.
→ Tovární nastavení je obnoveno.



Aktualizace CCI.OS

viz odstavec **Aktualizace CCI.OS**



Licenční údaje

viz odstavec **Licenční údaje**



Internet

viz odstavec **Internet**



agrirouter

viz odstavec **agrirouter**



Dálková údržba

Dálková údržba se nachází v testovacím provozu a nemůžete ji používat.

- Toto tlačítko nepoužívejte.

Nastavení

Datum a čas



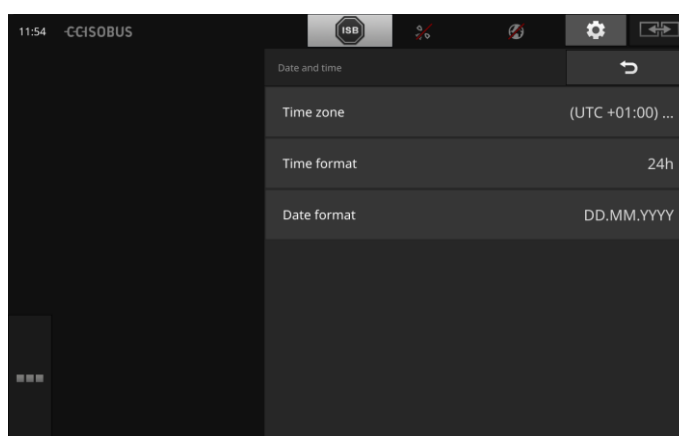
Upozornění

Hodiny terminálu pracují velice přesně a jsou nastavené z výroby. Čas nemusíte - a nesmíte - nastavovat ručně.

Když je připojení k internetu aktivní, srovná terminál čas s časem serveru.



- Stiskněte tlačítko „Datum a čas“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Datum a čas“:





Upozornění

Čas a datum se na terminálu zobrazí

- ve zvoleném formátu a
- bude začleněno do časového razítka, které terminál odesílá na ISOBUS.

Doporučujeme zachování továrního nastavení.

Máte následující možnosti nastavení:

Volba časového pásma

Zvolte časové pásmo se správným časovým posunem a odpovídajícím regionem:

1. Stiskněte tlačítko „Časové pásmo“.
 - Zobrazí se seznam pro výběr „Časové pásmo“.
2. Zvolte časové pásmo.
 - Zaškrtnutí políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
 - Časové pásmo je změněno.

Volba formátu času

1. Stiskněte tlačítko „Formát času“.
 - Zobrazí se seznam pro výběr „Formát času“.
2. Zvolte formát.
 - Zaškrtnutí políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
 - Formát času je změněn.

Volba formátu data

Datum se na terminálu zobrazí

- ve zvoleném formátu a
- bude začleněno do časového razítka, které terminál odesílá na ISOBUS.

1. Stiskněte tlačítko „Formát data“.
 - Zobrazí se seznam pro výběr „Formát data“.
2. Zvolte formát.
 - Zaškrtnutí políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
 - Formát data je změněn.

Aktualizace CCI.OS

Software terminálu CCI.OS se průběžně dále vyvíjí a je doplňován o nové funkce. Nové verze Vám dá k dispozici Váš servisní partner jako aktualizace CCI.OS.



Varování!

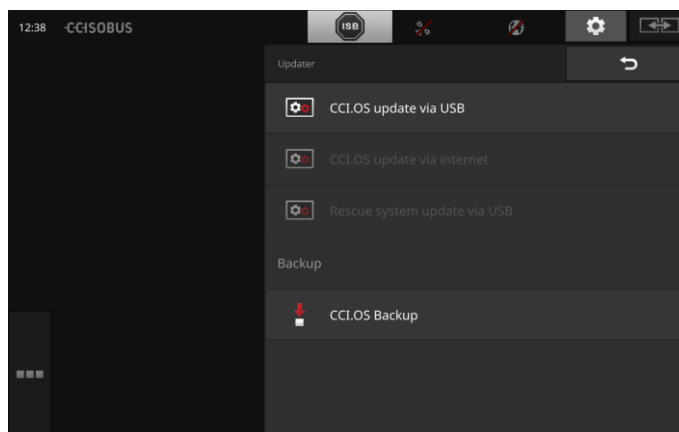
Při aktualizaci odpojí terminál spojení s ISOBUS.

Stroje připojené k ISOBUS již není možné obsluhovat.

- Před aktualizací softwaru terminálu CCI.OS odpojte všechny připojené stroje od ISOBUS.



- Stiskněte tlačítko „Aktualizace CCI.OS“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aktualizace“:



Aktualizace vs. rollback



Při aktualizaci se instaluje software terminálu CCI.OS, který je novější než verze instalovaná na terminálu.

Návrat ke starší verze softwaru terminálu CCI.OS je rollback.

- V ovládací masce „Aktualizace“ je možné instalovat jen aktualizace.
- Rollback se provádí v systému Rescue. Předtím vytvořená záloha se obnoví.



Upozornění

Aktualizace CCI.OS se v některých vzácných případech nemusí podařit. Terminál je pak možné spustit jen v systému Rescue.

→ Před aktualizací CCI.OS si vytvořte zálohu.

Máte následující možnosti obsluhy:



Aktualizace CCI.OS z USB disku

viz odstavec **Aktualizace z USB disku**



Aktualizace CCI.OS přes internet

Aktualizace CCI.OS přes internet je v testovacím provozu a až na další ji nelze používat.



Systém Rescue

Aktualizace systému Rescue smí provádět výhradně výrobce, popř. jeho prodejní a servisní partneři.

Vytvoření zálohy

1. K terminálu připojte USB disk s volným místem minimálně 1 GB.
2. Stiskněte tlačítko „Vytvořit zálohu“.
→ Zobrazí se výstražné hlášení.
3. Spustíte zálohování pomocí „OK“.
→ Záloha se uloží na USB disk.
4. Stiskněte tlačítko „Znovu spustit terminál“.
→ Zobrazí se výstražné hlášení.
5. Potvrďte výstražné hlášení pomocí „OK“.
→ Proces je ukončen.
→ Terminál se znovu spustí.



Starý stav ze zálohy opět obnovíte v systému Rescue:

→ Terminál má stav softwaru zajištěný v záloze.

Aktualizace z USB disku



Upozornění

Používejte USB disk s volným místem min. 200 MB.
→ Instalační program uloží na dobu aktualizace data na USB disk.



Upozornění

USB disk musí být po celou dobu aktualizace zůstat připojený k terminálu!

1. Stiskněte tlačítko „Aktualizace CCI.OS přes USB“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr s dostupnými aktualizacemi.



2. Zvolte aktualizaci.

3. Stiskněte tlačítko „Aktualizace CCI.OS“.
→ Zobrazí se okno hlášení.



4. Spusťte aktualizaci.
→ Instaluje se nový software terminálu.
→ Po skončení instalace bude vyzváni k novému spuštění terminálu.

5. Stiskněte tlačítko „Znovu spustit terminál“.
→ Zobrazí se výstražné hlášení.

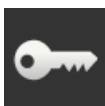


6. Potvrďte výstražné hlášení.
→ Aktualizace je skončena.
→ Terminál se znovu spustí.

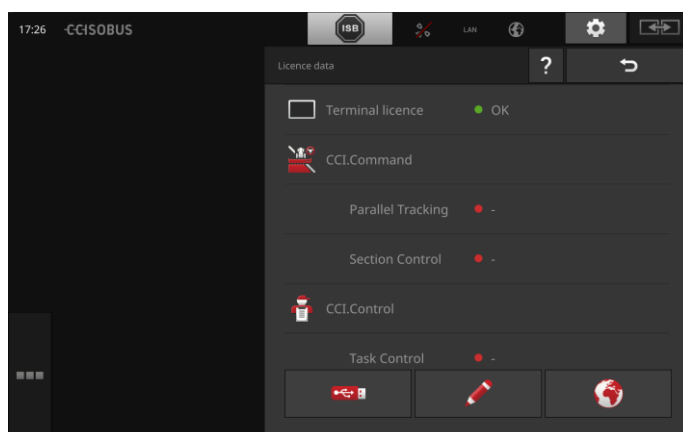
Licenční údaje

Licenční údaje terminálu se musejí aktualizovat v následujících případech:

- po aktualizaci CCI.OS,
- po získání licence pro placenou funkci (např. Section Control nebo Parallel Tracking).



- Stiskněte tlačítko „Licenční údaje“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“:



Máte následující možnosti obsluhy:

Aktualizace licenčních údajů přes internet



To je nejrychlejší a nejjednodušší způsob aktualizace. Tuto funkci použijte, když je terminál připojen k internetu:

1. Stiskněte tlačítko „Internet“.
 - Licenční údaje se aktualizují.
 - Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.

Aktualizace licenčních údajů přes USB disk

Rychlý a spolehlivý způsob aktualizace. Tuto funkci použijte, když máte přístup k PC s připojením k internetu:



1. K terminálu připojte USB disk.
2. Stiskněte tlačítko „USB“.
 - Zobrazí se ovládací maska „Uložit TAN“.
3. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
 - Soubor <Seriennummer>.UT.liz se uloží na USB disk.
 - Zobrazí se ovládací maska „Vyžádat si nové licenční údaje“.
4. Zařízení USB připojte ke svému PC.
5. Otevřete na počítači webovou stránku <https://sdnord.net/PA> a postupujte podle pokynů.
 - Nové licenční údaje se automaticky uloží na USB disk.
6. K terminálu připojte USB disk.
 - Licenční údaje se aktualizují.
 - Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.

Manuální zadání licenčních údajů



1. Stiskněte tlačítko „Manuální zadání“.
 - Zobrazí se TAN.
2. Na PC otevřete webovou stránku <https://sdnord.net/PA>.
3. Zadejte TAN a stiskněte tlačítko „Spustit uvolnění...“.
 - Zobrazí se nové licenční údaje.
4. Na terminálu stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
5. Zadejte licenci terminálu.
6. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
7. Zadejte licenci pro Parallel Tracking, pokud je k dispozici.
8. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
9. Zadejte licenci pro Section Control, pokud je k dispozici.
10. Postup ukončete pomocí „Pokračovat“.
 - Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.

Internet

Aktualizaci licenčních údajů je možné provést jednoduše a rychle přes internet.

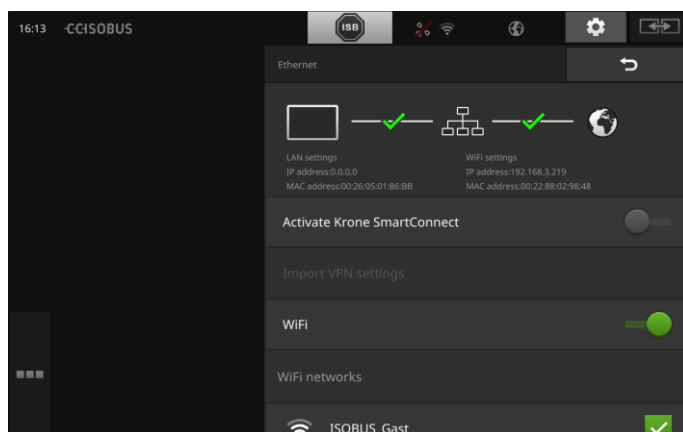
Pro agrirouter potřebujete aktivní připojení k internetu.

Máte následující možnosti, jak připojit terminál k internetu:

1. K terminálu je k dostání adaptér WLAN W10. Připojení k internetu se provádí přes WLAN. WLAN získáte např. přes funkci hotspot svého smartphonu.
2. SmartConnect je zabudovaný v kabině traktoru nebo samohybného stroje a poskytuje internetové připojení přes mobilní telefonní síť. SmartConnect připojíte k terminálu přes kabel „Eth“.



- Stiskněte tlačítko „Internet“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Internet“:



Máte následující možnosti obsluhy:

Aktivace SmartConnect

SmartConnect je multifunkční externí doplněk k terminálu a poskytuje mj. připojení k internetu:

- Připojte SmartConnect k terminálu.
 - Terminál se automaticky spojí se SmartConnect.
 - Naváže se připojení na internet.
 - Symboly na stavové liště udávají informace o stavu a kvalitě připojení.

Připojení pomocí WLAN

Pro připojení terminálu k internetu použijte adaptér WLAN W10:

1. Připojte adaptér WLAN W10 ke konektoru 3 nebo 4.
2. Stiskněte tlačítko „WLAN“.
 - Zobrazí se seznam pro výběr „Sítě WLAN“.
3. Zvolte WLAN.
 - Zobrazí se okno pro zadání hesla.
4. Zadejte heslo WLAN potvrďte své zadání.
 - Terminál se spojí s WLAN.
 - Symboly na stavové liště udávají informace o stavu a kvalitě připojení.

Heslo WLAN

Chybně zadané heslo WLAN opravíte takto:



1. Stiskněte v seznamu pro výběr „Sítě WLAN“ na dvě sekundy tlačítko s názvem WLAN.
 - Zobrazí se kontextové menu.



2. Zvolte „Editovat“.
 - Zobrazí se okno pro zadání hesla.



3. Opravte heslo.



4. Potvrďte zadání.

agrirouter

Spojte terminál s agrirouter, abyste mohli přes platformu pro výměnu dat přijímat a odesílat zakázky.

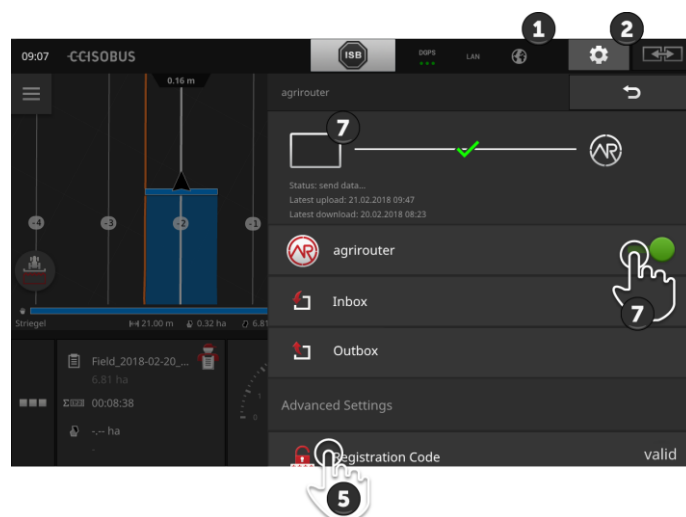
**Upozornění**

Aby agrirouter mohl přijímat a odesílat zakázky, potřebujete aktivní připojení k internetu.

Ke spojení terminálu s agrirouter potřebujete jen pár kroků:

- Máte uživatelský účet agrirouter.
- Znáte registrační kód pro terminál.
- Terminál je připojen k internetu.

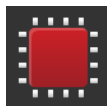
Provést pře-
dem



1. Ujistěte se, že na stavové liště je zobrazen symbol internetu.
→ Ke spojení s agrirouter potřebujete aktivní připojení k internetu.



2. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



3. Stiskněte tlačítko „Systém“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



4. Stiskněte tlačítko „agrirouter“.
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter“.

5. Stiskněte tlačítko „Registrační kód“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.



6. Zadejte registrační kód. Dodržujte přitom malá a velká písmena. Zadáání potvrďte pomocí „Pokračovat“.
→ Nyní je možné tlačítko „agrirouter“ používat.



7. Zapněte „agrirouter“.
→ V informační části se zobrazí aktivní připojení.
→ Uvedení agrirouter do provozu je skončeno.



Upozornění

Registrační kód se musí zadat pouze jednou.

V ovládací masce „agrirouter“ máte následující možnosti obsluhy:



agrirouter zapnut/vypnut

Připojení k agrirouter zapněte nebo vypněte.

- Stiskněte tlačítko „agrirouter“.
→ Spínač změní svou polohu.

Příchozí pošta

Příchozí pošta obsahuje všechny soubory, které agrirouter stáhl. Soubor z příchozí pošty můžete vymazat.



1. Stiskněte tlačítko „Příchozí pošta“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Příchozí pošta“.
2. Stiskněte tlačítko s názvem souboru a držte tlačítko stisknuté.
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Vymazat“.
→ Soubor se smaže.
→ Zobrazí se ovládací maska „Příchozí pošta“.

Odchozí pošta

Odchozí pošta obsahuje všechny soubory, které ještě nebylo možné odeslat na agrirouter.

Soubor z odchozí pošty smažete takto:

1. Stiskněte tlačítko „Odchozí pošta”.
→ Zobrazí se ovládací maska „Odchozí pošta”.
2. Stiskněte tlačítko s názvem souboru a držte tlačítko stisknuté.
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Vymazat”.
→ Soubor se smaže.
→ Zobrazí se ovládací maska „Odchozí pošta”.



Odešlete soubor na server:

1. Stiskněte tlačítko „Odchozí pošta”.
→ Zobrazí se ovládací maska „Odchozí pošta”.
2. Stiskněte tlačítko s názvem souboru a držte tlačítko stisknuté.
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Upload”.
→ Soubor se odešle.
→ Zobrazí se ovládací maska „Odchozí pošta”.

Registrační kód

Registrační kód jste zadali již při uvedení do provozu. Registrační kód se musí zadat pouze jednou.

Registrační kód změníte takto:

1. Stiskněte tlačítko „Registrační kód”.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte registrační kód a potvrďte své zadání.
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter”.
→ V informační části vidíte, zda se terminál mohl přihlásit na server.



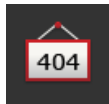
Adresa registrační služby

Internetová adresa registrační služby. Registrační kód svého terminálu jste obdrželi od registrační služby.

Adresa registrační služby je z výroby <https://cd-dke-data-hub-registration-service-hubqa.cfapps.eu10.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/onboard/>.

Údaj měňte pouze tehdy, pokud Vás k tomu vyzve agrirouter:

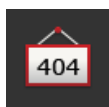
1. Stiskněte tlačítko „Adresa registrační služby”.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte internetovou adresu registrační služby a potvrďte své zadání.
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter”.



ID aplikace

ID aplikace měňte pouze tehdy, pokud Vás k tomu vyzve agrirouter:

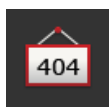
1. Stiskněte tlačítko „ID aplikace”.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte ID a potvrďte své zadání.
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter”.



Certification version ID

Certification version ID měňte pouze tehdy, pokud Vás k tomu vyzve agrirouter:

1. Stiskněte tlačítko „Certification version”.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte ID a potvrďte své zadání.
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter”.

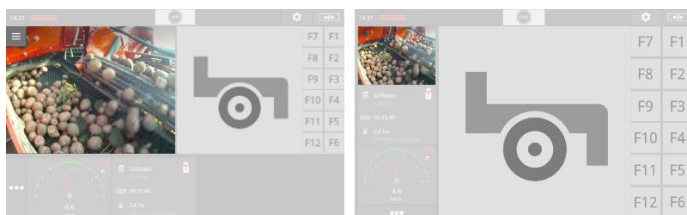


5 Zobrazení záběrů z kamer

CCI.Cam slouží ke zobrazení záběrů z kamer.

Za pomoci až osmi kamer budete mít přehled o svém stroji a komplexních pracovních krocích. Díky cyklické změně kamery není třeba manuálně přepínat mezi záběry z kamer.

Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu nebo v mini náhledu. Tak na obraz z kamery stále vidíte:

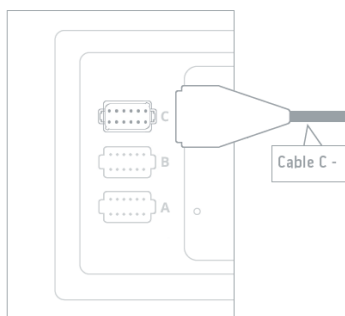


5.1 Uvedení do provozu

Připojení kamery

Kameru můžete připojit přímo k terminálu. Potřebujete k tomu kabel C:

1. Vypněte terminál.
2. Připojte kabel C do konektoru C na terminálu.
3. Připojte kameru ke kabelu C.
4. Zapněte terminál.



Upozornění

Kabel C existuje ve variantách C1 a C2.

- Pro kameru s video spojkou AEF použijte kabel C1.
- Pro kameru s konektorem M12 použijte kabel C2.

Zobrazení záběrů z kamer

Připojení dvou kamer

Pro připojení dvou kamer k terminálu potřebujete video miniplexer. Terminál napájí video miniplexer proudem.



- Kamery jsou připojeny k video miniplexeru.
- Kabel C2 spojuje konektor C na terminálu s video miniplexerem.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Cam“.
→ Zobrazí se ovládací maska s nastavením CCI.Cam:



4. Zapněte „Video miniplexer“.
→ Video miniplexer je aktivován.

5. Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu.
→ Zobrazí se záběr z kamery 1.

Připojení osmi kamer

Pomocí video multiplexeru připojíte k terminálu až osm kamer.



Varování!

Terminál může video multiplexer napájet proudem jen omezeně. Přetížení výstupu napětí má za následek poškození terminálu.

→ Pokud k video multiplexeru připojíte 3 nebo více kamer, potřebuje video multiplexer externí napájení.



- Kamery jsou připojeny k video multiplexeru.
- Kabel C2 spojuje konektor C na terminálu s video multiplexerem.

Provést předem

1. Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu.
→ Zobrazí se záběr z kamery 1.

Zobrazení záběrů z kamer



Upozornění

Neobsazené přípojky multiplexeru ukazují černý obraz kamery.

5.2 Obsluha

Zobrazení záběru z kamery

Záběr z kamery se zobrazí, když otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu, maxi nebo mini náhledu.

Stejně jako všechny aplikace je možné CCI.Cam obsluhovat jen ve standardním nebo v maximálním náhledu.

Zrcadlení záběru kamery

Záběr kamery se zrcadlí podle svislé osy.

Zrcadlení záběru kamery je účelné např. pro kamery pro jízdu vzadu:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
→ Zobrazí se tlačítko hamburger.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



3. Zapněte „Zrcadlit“.
→ Záběr kamery se zrcadlí.

„Zrcadlit“ vypněte, tím zobrazíte záběr z kamery opět v normálním náhledu.



Upozornění

Spínač „Zrcadlit“ působí jen na právě zobrazený záběr kamery.



Upozornění

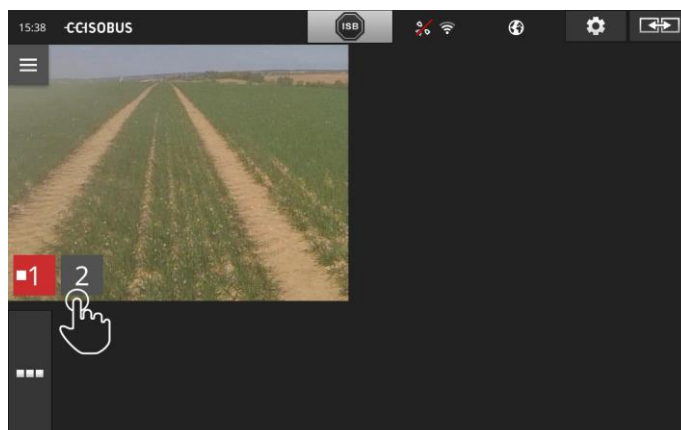
Při opětném spuštění terminálu zůstává poloha spínače „Zrcadlit“ zachována.

Zobrazení záběrů z kamer

Dále popsané funkce se použijí pouze tehdy, pokud je k terminálu připojeno více kamer.

Trvalé zobrazení záběru z kamery

Chcete nechat zobrazený záběr z určité kamery. Záběr z kamery má být zobrazený tak dlouho, dokud neprovedete jinou volbu:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
→ Zobrazí se tlačítka pro výběr kamery.



2. Stiskněte šedé tlačítko s číslem kamery.
→ Zobrazí se záběr z kamery.

Nastavení automatické změny kamery

Chcete

- automaticky přecházet mezi některými nebo všemi záběry kamer a
- určit délku zobrazení pro záběr každé kamery.

Přejděte do režimu editace:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
→ Zobrazí se tlačítka pro obsluhu.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.
→ Zobrazí se hamburger menu.



3. Zapněte „Režim editace“.
→ Zobrazí se tlačítka pro výběr kamery.

Nyní nastavte,

- jak dlouho se má každý záběr kamery zobrazit a
- v jakém pořadí se mají záběry z kamer střídat:



4. Stiskněte tlačítko kamery, která má být zobrazena nejdřív.
Držte tlačítko stisknuté tak dlouho, jak dlouho má být záběr z kamery zobrazený.
5. Postup zopakujte pro další kamery.

Režim editace ukončíte takto:



6. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
→ Zobrazí se tlačítka pro obsluhu.



7. Stiskněte tlačítko hamburger.
→ Zobrazí se hamburger menu.



8. Vypněte „Režim editace“.

Zobrazení záběrů z kamer

Spustíte automatickou změnu kamery:



9. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
→ Zobrazí se tlačítka pro výběr kamery.



10. Stiskněte červené číslo kamery se symbolem „Stop“.
→ Spustí se automatická změna kamery.
→ Na červeném tlačítku je symbol „Play“.



Upozornění

Pokud se záběr nějaké kamery nemá použít pro automatickou změnu kamery, kameru při volbě pořadí a doby zobrazení vynechte.



Upozornění

Nastavení pořadí a doby zobrazení záběrů kamery zůstává zachováno, dokud nastavení nezměníte.

Po novém spuštění terminálu musíte pouze spustit automatickou změnu kamery.



Stroj řídí záběr kamery

Mnohé stroje určují, jakým záběr kamery se zobrazí. To je účelné, pokud má být upozorněno na určitou událost nebo stroj.

Tyto stroje

- řídí přes oddělený kabel video multiplexer nebo
- přebírají bez zvláštní kabeláže kontrolu nad video miniplexerem.

V obou případech nemůžete výběr záběru kamery a délku zobrazení přes CCI.Cam ovlivnit.

→ Přečtěte si v návodu k obsluze svého stroje, zda je tato funkce k dispozici.

Ukončení automatické změny kamery

Automatická změna kamery je zapnutá.

Chcete ukončit automatickou změnu kamery:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
→ Zobrazí se tlačítka pro výběr kamery.



2. Stiskněte červené číslo kamery se symbolem „Play“.
→ Automatická změna kamery je vypnutá.
→ Na červeném tlačítku je symbol „Stop“.

Chcete spustit automatickou změnu kamery:

- Stiskněte červené číslo kamery se symbolem „Stop“.

6 Nastavení stroje

Chcete používat Section Control a Rate Control. Obě funkce pracují se vztahem k místu a potřebují přesné informace o soupravě:

- druh a zdroj informací o rychlosti,
- poloha GPS antény a
- druh nastavby stroje.

Tyto informace poskytnete prostřednictvím CCI.Config.

Máte následující možnosti nastavení:



Traktor

Zadejte název traktoru a nastavte mj. vzdálenosti a zdroj rychlosti.
viz kapitolu 6.2, **Traktor**.

.



Stroj

Zadejte název stroje a nastavte druh stroje, pracovní šířku a druh nastavby.

Zvolte stroj.

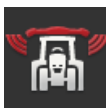
Viz kapitolu 6.3, **Stroj**.



GPS

Nastavte polohu antény GPS a rozhraní.

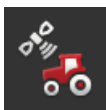
Viz kapitolu 6.4, **GPS**.



CCI.Convert

CCi.Convert přijímá přes sériové rozhraní údaje senzorů ve formátech LH5000, ASD nebo TUVR a předává je přes ISOBUS dále do stroje.

Viz kapitolu 6.5, **CCI.Convert**.



Tachometr

Na tachometru

- vidíte rychlost jízdy,
- vidíte, zda jste v optimální pracovní oblasti a
- máte přímý přístup k nastavení traktoru a stroje.

Viz kapitolu 6.6, **Tachometr**.

6.1 Uvedení do provozu

Data traktoru

Traktor ISOBUS poskytuje všem účastníkům sítě prostřednictvím ISOBUS následující údaje o traktoru:

- radarová rychlost a rychlost kola,
- otáčky vývodového hřídele,
- směr jízdy a
- poloha zadního zdvihacího zařízení.

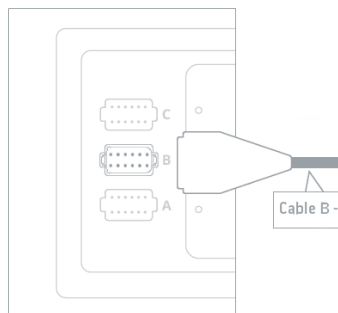
Signální zásuvka

Pokud traktor není připojen k ISOBUS, načte terminál údaje traktoru přes signální zásuvku v traktoru.

Potřebujete

- kabel B a
- kabel typu H.

1. Vypněte terminál.
2. Připojte kabel B do konektoru B na terminálu.
3. Zasuňte 12pólový konektor M12 na kabelu typu H do signální spojky na kabelu B.
4. Zasuňte signální konektor na kabelu H do signální zásuvky.
5. Zapněte terminál.



6.2 Traktor



Upozornění

V případě terminálu trvale zabudovaného do traktoru nastavte pouze tento traktor a následně ho zvolte.

Pokud se terminál používá na různých traktorech, nastavte všechny traktory. V případě přechodu na jiný traktor pak jen musíte zvolit správný traktor ze seznamu.

→ Pokud není zvolen žádný nebo špatný traktor, pracují Section Control a Rate Control s chybným nastavením.

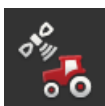
Přidejte traktor:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.



4. Stiskněte tlačítko „Traktor“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Traktor“.

5. Stiskněte tlačítko „+“.



6. Zadejte název traktoru.



7. Potvrďte zadání.
→ Zobrazí se seznam traktorů. Je zvolen nový traktor.



8. Vraťte se zpět do ovládací masky „CCI.Config“.
→ Nový traktor je označen výstražným symbolem.

9. Nastavte traktor.
→ Místo výstražného symbolu se zobrazí symbol traktoru.
Traktor je nyní možné používat.

Nový traktor

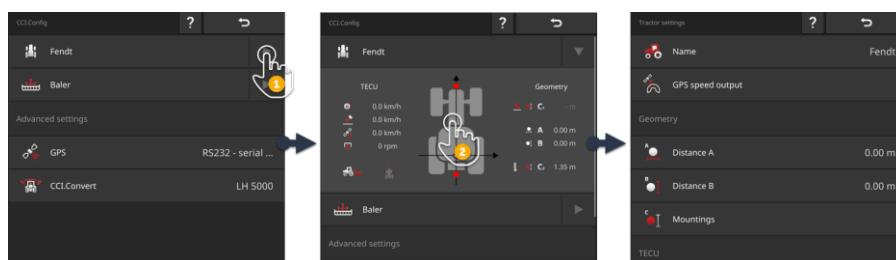


Upozornění

Pokud není nastavena vzdálenost C, na tlačítku vlevo vedle názvu traktoru se zobrazí výstražný symbol. Section Control nemůže kvůli chybějícím údajům geometrie vypočítat správnou polohu.

- Zadejte vzdálenost C pro všechny druhy nastavby na traktoru.
→ Místo výstražného symbolu se zobrazí symbol traktoru.

Nastavte traktor:



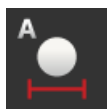
1. Stiskněte šipku po pravé straně tlačítka „Traktor“.
→ Rozbalí se informační část „Traktor“.
2. Stiskněte informační část „Traktor“.
→ Zobrazí se nastavení traktoru.
3. Nastavte výstup rychlosti GPS, vzdálenosti, druhy nastavby a signální zásuvky, jak je to popsáno dále.

Výstup rychlosti GPS

Přijímač GPS je přes sériové rozhraní připojen k terminálu. Terminál může odeslat rychlost GPS na ISOBUS a dát ji k dispozici všem účastníkům sítě.



1. Stiskněte tlačítko „Výstup rychlosti GPS“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Výstup rychlosti GPS“.
2. Zvolte zprávu ISOBUS, kterou bude rychlost GPS odesílána do stroje. Můžete zvolit jednu nebo více možností.
3. V nastaveních stroje zvolte stejnou zprávu ISOBUS.



Vzdálenost A

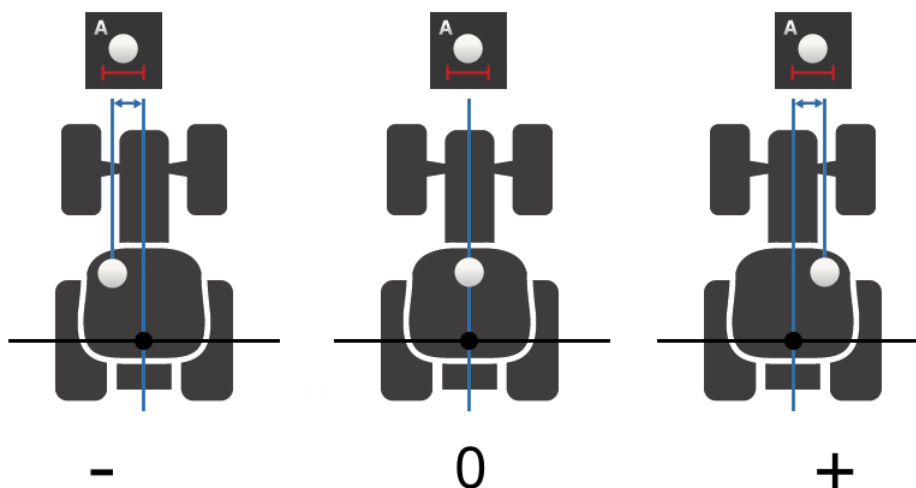
1. Namontujte anténu GPS do středu na traktor. Toto je doporučený postup.
2. Stiskněte tlačítko „Vzdálenost A“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
3. Nastavte vzdálenost A na 0.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Vzdálenost A

Vzdálenost mezi anténou GPS a referenčním bodem traktoru:

- Referenčním bodem traktoru je středový bod zadní nápravy.
- Vzdálenost se měří kolmo je směru jízdy.



Anténa GPS je ve směru jízdy vlevo od referenčního bodu:

→ Zadejte vzdálenost A jako zápornou hodnotu.

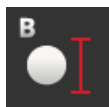
Anténa GPS je ve směru jízdy vpravo od referenčního bodu

→ Zadejte vzdálenost A jako kladnou hodnotu.

Anténa GPS je ve směru jízdy ve středu na traktoru:

→ Nastavte vzdálenost A na 0.

Vzdálenost B



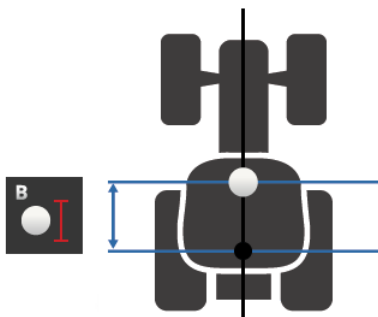
1. Vedle traktoru si vyznačte křídou na zem středový bod zadní nápravy a polohu antény GPS.
2. Tuto vzdálenost změřte.
3. Stiskněte tlačítko „Vzdálenost B“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
4. Zadejte naměřenou hodnotu.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Vzdálenost B

Vzdálenost mezi anténou GPS a referenčním bodem traktoru:

- Referenčním bodem traktoru je středový bod zadní nápravy.
- Měří se vzdálenost ve směru jízdy.



Anténa GPS je ve směru jízdy za referenčním bodem:

→ Zadejte vzdálenost B jako zápornou hodnotu.

Anténa GPS je ve směru jízdy před referenčním bodem:

→ Zadejte vzdálenost B jako kladnou hodnotu.

Anténa GPS je ve směru jízdy na referenčním bodu:

→ Nastavte vzdálenost B na 0.

Druh nastavby a vzdálenost C



1. Ověřte, jaké druhy nastavby traktor má.
2. Pro každý druh nastavby změřte vzdálenost C.
3. Stiskněte tlačítko „Druh nastavby a vzdálenost C“.
 - Zobrazí se seznam pro výběr.
4. Postupně stiskněte tlačítka druhů nastaveb a zadejte vzdálenost C změřenou pro každý druh.
5. Proces po zadání všech hodnot ukončete pomocí „Zpět“.



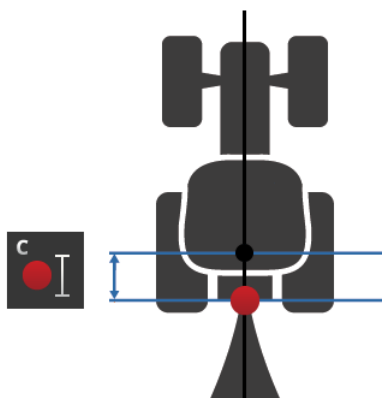
Druh nastavby

Traktor má většinou vzadu několik druhů nastaveb.

Vzdálenosti C

Pro každý druh nastavby je vzdálenost C od referenčního bodu traktoru k bodu spojení jiná:

- Měří se vzdálenost ve směru jízdy.
- Referenčním bodem traktoru je středový bod zadní nápravy.



V CCI.Config zadejte vzdálenost C pro každý druh nastavby.

Dejte si s tím prací hned při uvedení do provozu, ušetříte si tak opakované do-
datečné měření při připojení stroje.

Po připojení stroje se ještě musí zvolit druh nastavby:

→ Section Control pak automaticky používá správné vzdálenosti.

Signální zásuvka



Signální zásuvka

Signální zásuvku nepotřebujete, pokud TECU traktoru zpřístupnila rychlost, otáčky vývodového hřídele a poloha zadního zdvihacího zařízení na ISOBUS.

→ Vypněte signální zásuvku.

Pro načtení dat traktoru do signální zásuvky postupujte takto:

1. Připojte terminál k signální zásuvce, jak je to popsáno v odstavci **Uvedení do provozu**.
 2. Zapněte signální zásuvku.
→ Tlačítka pro nastavení signální zásuvky jsou aktivní.
 3. Nastavte signální zásuvku.
-

Máte následující možnosti nastavení:



Rychlost kola

Zkalibrujte zobrazení rychlosti kola.



Radarová rychlost

Zkalibrujte zobrazení radarové rychlosti.



Otáčky vývodového hřídele

Počet impulzů za otáčku vývodového hřídele zjistíte z návodu k obsluze traktoru.

Zadejte uvedenou hodnotu pro otáčky vývodového hřídele:

1. Stiskněte tlačítko „Senzor vývodového hřídele“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Senzor vývodového hřídele“.
2. Stiskněte zadávací pole.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
3. Zadejte počet impulzů na otáčku vývodového hřídele a potvrďte zadání.
→ Zobrazí se ovládací maska „Senzor vývodového hřídele“.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Zadní zvedací zařízení

Zkalibrujte zobrazení polohy zadního zdvihacího zařízení.



Senzor X zapnutý/vypnutý

Senzor X zapněte nebo vypněte.

- Stiskněte tlačítko „Senzor X“.
→ Spínač změní svou polohu.



Upozornění

Senzor X zapínejte jen tehdy, pokud

- má traktor senzor X a
- výstup senzoru je na signální zásuvce.



Power Management zapnutý/vypnutý

Power Management zapněte nebo vypněte.

- Stiskněte tlačítko „Power Management“.
→ Spínač změní svou polohu.



Upozornění

Power Management zapínejte pouze tehdy, pokud je v traktoru zabudovaný dodatečný kabel ISOBUS, který s sebou nese tuto funkci.

Seznam v ovládací masce „Traktor“ obsahuje Vámi vložené traktory.

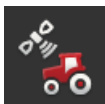
Zvolte traktor, na němž je terminál používán:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.



4. Stiskněte tlačítko „Traktor“.
→ Zobrazí se seznam traktorů.



5. Zvolte traktor.



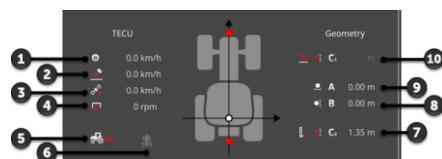
6. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „CCI.Config“.



7. Na tlačítku „Traktor“ stiskněte šipku.
→ Rozbalí se informační část.

Nastavení stroje

Informační část „Traktor“ udává všechna provedená nastavení:



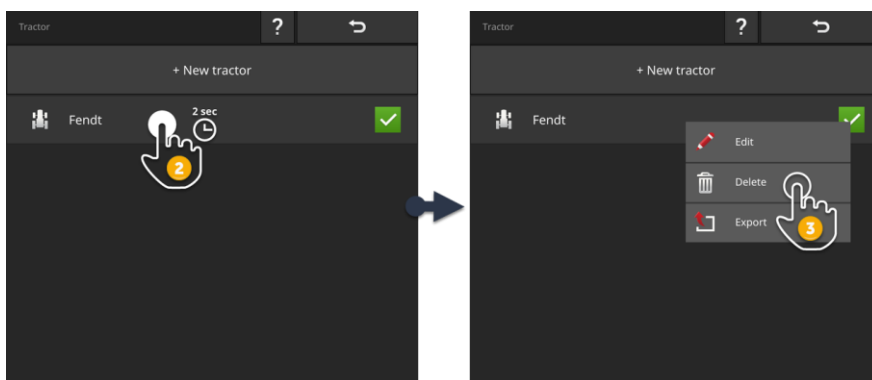
1. Rychlost kola
2. Radarová rychlost
3. Rychlost GPS
4. Otáčky vývodového hřídele
5. Pracovní poloha
6. Směr jízdy
7. Druh nastavby a vzdálenost C2, referenční bod traktor - bod spojení vzadu
8. Vzdálenost B, referenční bod traktor - anténa GPS
9. Vzdálenost A, referenční bod traktor - anténa GPS
10. Druh nastavby a vzdálenost C1, referenční bod traktor - bod spojení vpředu



8. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

Traktor vymažete takto:

Vymazat traktor



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Traktor“.
→ Zobrazí se seznam traktorů.



2. Stiskněte a držte stisknuté tlačítko s traktorem, který chcete vymazat.
→ Zobrazí se kontextové menu



3. Zvolte „Vymazat“.
→ Zobrazí se okno hlášení.



4. Potvrďte hlášení.
→ Traktor bude vymazán.
→ Zobrazí se ovládací maska „Traktor“.

6.3 Stroj

Nový stroj

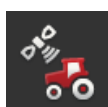
Přidejte stroj:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:

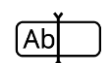


3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“:



4. Stiskněte tlačítko „Stroj“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Stroj vzadu“.

5. Stiskněte tlačítko „+“.



6. Zadejte název stroje.



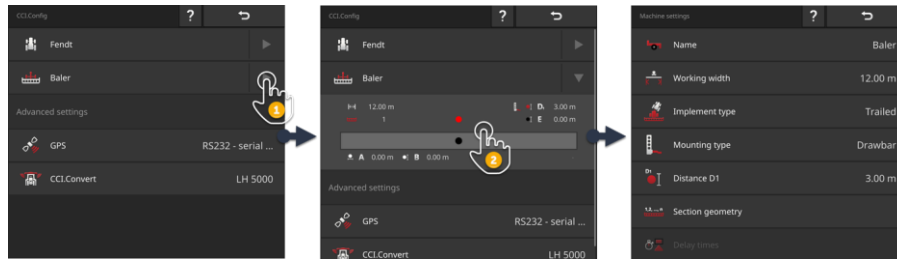
7. Potvrďte zadání.
→ Zobrazí se seznam strojů. Je zvolen nový stroj.



8. Vraťte se zpět do ovládací masky „CCI.Config“.

Nastavte stroj:

Nastavení stroje



1. Stiskněte šipku po pravé straně tlačítka „Stroj“.
→ Rozbalí se informační část „Stroj“.
2. Stiskněte informační část „Stroj“.
→ Zobrazí se nastavení stroje.
3. Nastavte pracovní šířku, druh stroje, druh nástavby, vzdálenost D1, geometrii dílčích šířek a časy zpoždění, jak je popsáno dále.



Pracovní šířka

1. Stiskněte tlačítko „Pracovní šířka“
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte pracovní šířku v metrech.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



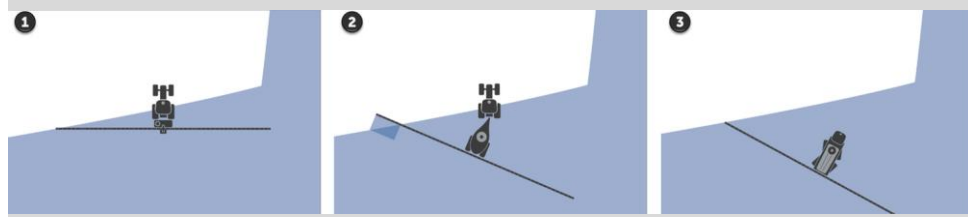
Druh stroje

1. Stiskněte tlačítko „Druh stroje“
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Druh stroje“.
2. Zvolte druh stroje.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Druh stroje

- U tažených strojů (2) a samohybných strojů (3) se poloha dílčích šířek vypočte při jízdě do zatáček.
- U strojů s nástavbou (1) je poloha dílčích šířek pevná.





Druh návstavy

1. Stiskněte tlačítko „Druh návstavy“
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Druh návstavy“.
2. Zvolte druh návstavy.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



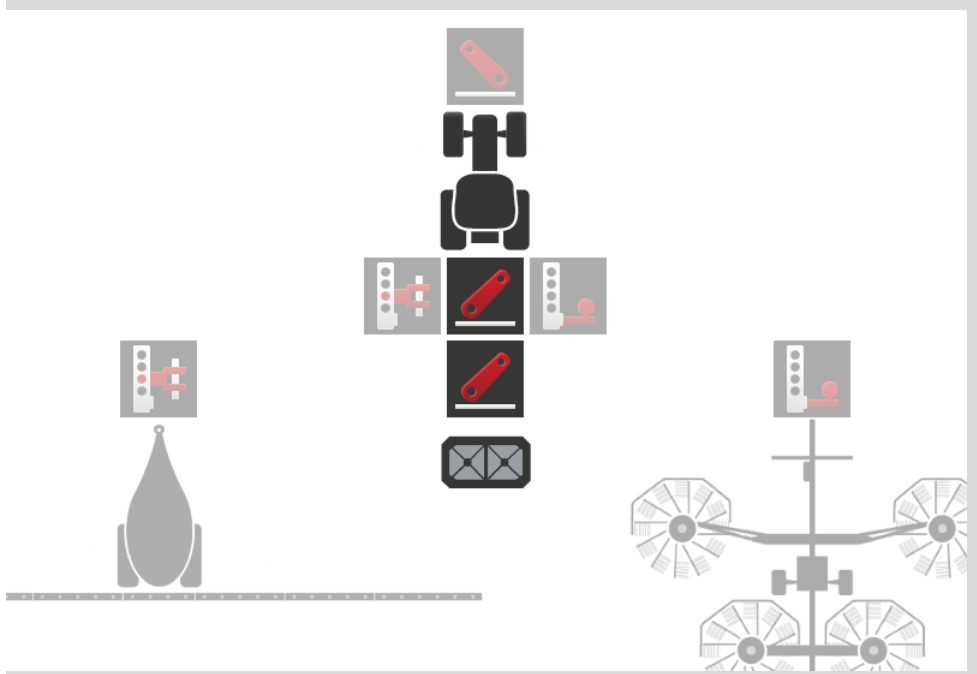
Druh návstavy

V nastaveních traktorů musíte pro každý druh návstavy možný na traktoru zadat vzdálenost C. V nastaveních stroje nyní zvolte druh návstavy stroje.

→ Není třeba znovu zadávat vzdálenost C.

Mnohé stroje ISOBUS odesílají svůj druh návstavy do terminál automaticky.

→ Nemusíte provádět nastavení druhu návstavy.



Vzdálenost D1



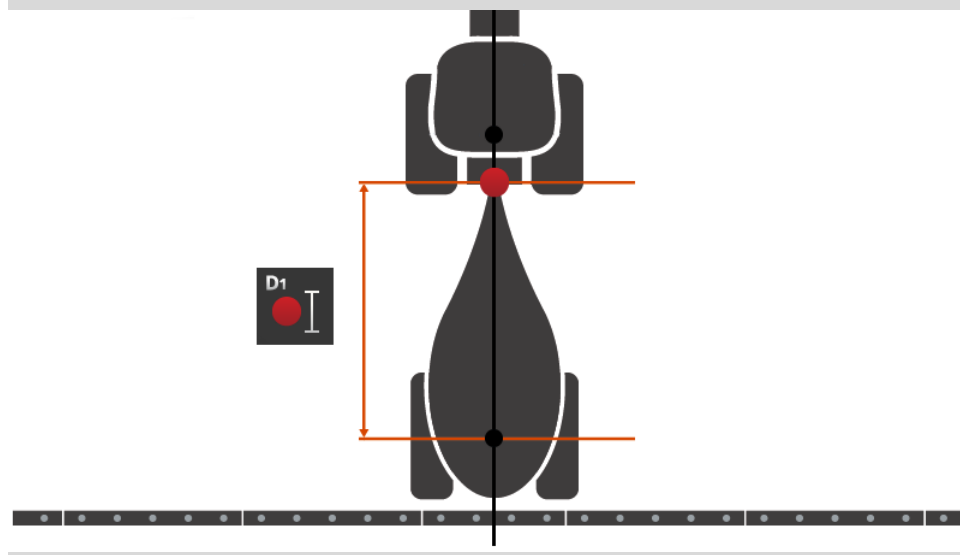
1. Stiskněte tlačítko „Vzdálenost D1“
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte vzdálenost D1 v metrech.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Vzdálenost D1

Vzdálenost mezi bodem spojení a referenčním bodem stroje:

- U tažených strojů leží referenční bod na středovém bodu první nápravy.
- U strojů s nástavbou určí polohu referenčního bodu výrobce stroje.
- U ručně vložených strojů (např. zařízení na obdělávání půdy) změřte vzdálenost D1 mezi bodem spojení a poslední komponentou (např. válcem).





Geometrie dílčích šířek

V ovládací masce „Geometrie dílčích šířek“ se zobrazí:

- hodnoty přenášené strojem a
- časy zpoždění korigované na terminálu.



Geometrie dílčích šířek

1	1
2	5.80
3	0.00
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0.00
9	0.00

1. Číslo dílčí šířky
→ Počítá se ve směru jízdy zleva doprava.
2. Pracovní šířka dílčí šířky
3. Pracovní hloubka dílčí šířky
4. Čas zpoždění zapnutí
5. Korigovaný čas zpoždění zapnutí
6. Čas zpoždění vypnutí
7. Korigovaný čas zpoždění vypnutí
8. Vzdálenost E
→ Vzdálenost mezi referenčním bodem stroje a středovým bodem dílčí šířky.
→ Měří se vzdálenost ve směru jízdy.
9. Vzdálenost F
→ Vzdálenost mezi referenčním bodem stroje a středovým bodem dílčí šířky.
→ Vzdálenost se měří kolmo je směru jízdy.

Korigované časy zpoždění jste zadali na terminálu. Všechny ostatní hodnoty se zobrazí, jak je stroj přijal.



Upozornění

Pokud jste v terminálu zorigovali čas zpoždění zapnutí nebo vypnutí, Section Control zohlední pouze korigovaný čas zpoždění.

→ Tento čas zpoždění se uloží v terminálu, nikoli ve stroji.



Časy zpoždění

Nastavte čas zpoždění zapnutí a vypnutí.

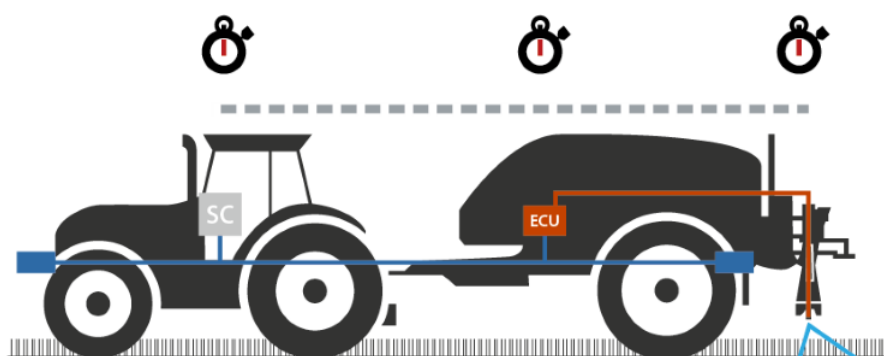


Časy zpoždění

Čas zpoždění zapnutí popisuje časovou prodlevu mezi příkazem a aplikací. U postřiku je to čas od příkazu „Zapnout dílčí šířku“ až po aplikaci prostředku.

Čas zpoždění zapnutí můžete případně zjistit z technických údajů stroje. Ve všech ostatních případech zjistíte hodnotu vlastními měřeními.

Čas zpoždění vypnutí popisuje časovou prodlevu mezi příkazem a vypnutím dílčí šířky.





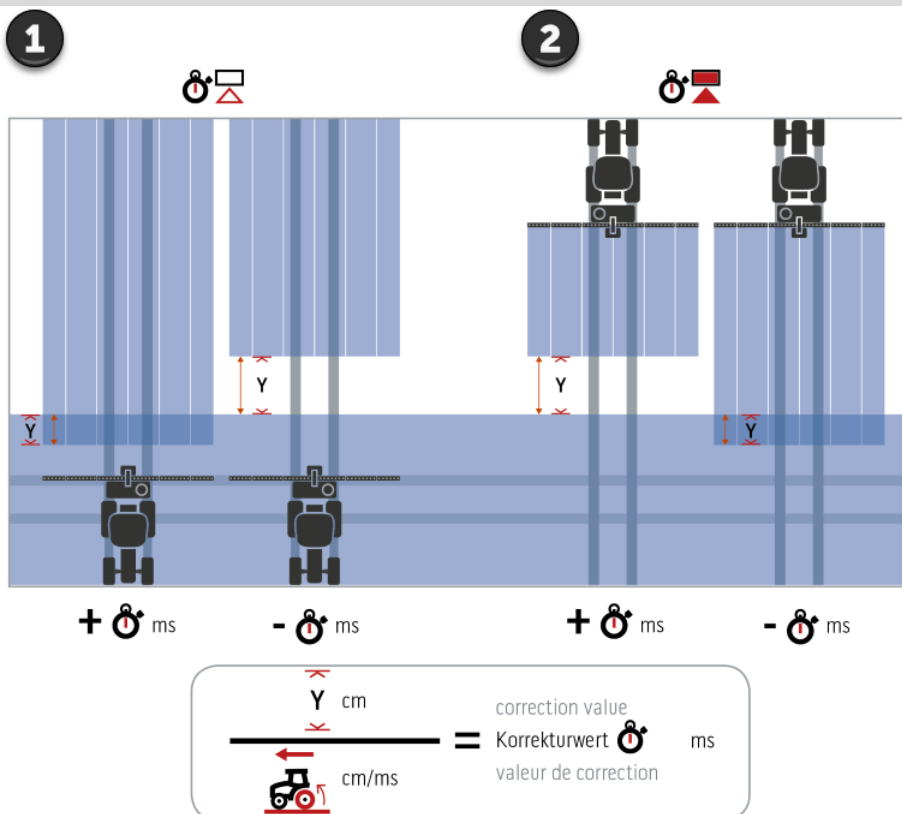
Nastavení nebo korekce času zpoždění

Mnohé stroje ISOBUS nedávají k dispozici žádné časy zpoždění. To poznáte v ovládací masce „Geometrie dílčích šířek“ podle hodnoty „0“ pro časy zpoždění. Pro tyto stroje nastavte časy zpoždění na terminálu.

U jiných strojů ISOBUS není možné přednastavené časy zpoždění použít. Opravte časy zpoždění na terminálu. Zvolte čas zpoždění zapnutí nebo vypnutí, podle toho, zda chcete upravit zapnutí nebo vypnutí.

Hodnota, kterou jste zadali na terminálu, se přičte k hodnotám přednastaveným ve stroji nebo je od nich odečtena.

Přehled obdržíte v ovládací masce „Geometrie dílčích šířek“.



1. Vypnout.
2. Zapnout.

Výběr stroje

Seznam v ovládací masce „Stroj“ obsahuje

- Vámi vložené stroje a
- všechny stroje ISOBUS s TC-Client, které již byly jednou spojeny s terminálem.

Zvolte stroj, který má být použit pro Section Control nebo Rate Control:



Upozornění

Tento postup proveďte vždy, když k traktoru vestavujete nebo připojujete nový stroj.

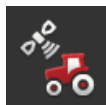
→ Pokud není zvolen žádný nebo špatný stroj, Section Control a Rate Control nepracují.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“:



4. Stiskněte tlačítko „Stroj“.
→ Zobrazí se seznam strojů.



5. Zvolte stroj.

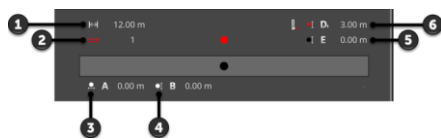


6. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „CCI.Config“.



7. Na tlačítku „Stroj“ stiskněte šipku.
→ Rozbalí se informační část.

Informační část „Stroj“ udává následující nastavení:



1. Pracovní šířka
2. Počet dílčích šířek
3. Vzdálenost A
4. Vzdálenost B
5. Vzdálenost E,
referenční bod stroje - středový bod
dílčích šířek
6. Vzdálenost D1,
bod spojení - referenční bod stroje

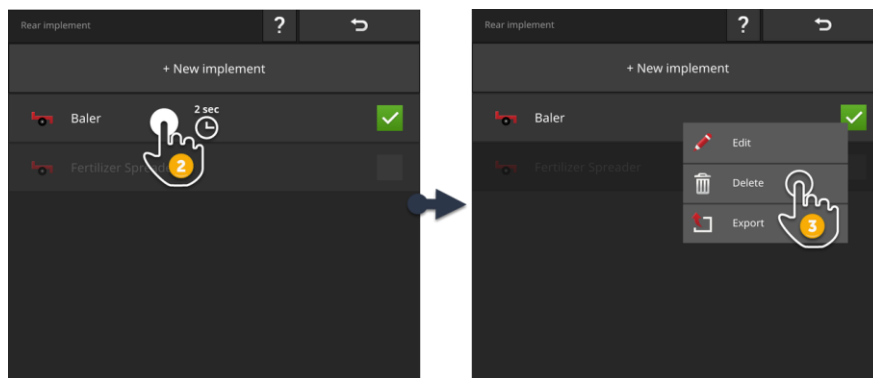


8. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

Nastavení stroje

Vymazání stroje

Stroj vymažete takto:



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Stroj“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Stroj“.



2. Stiskněte a držte stisknuté tlačítko se strojem, který chcete vymazat.
→ Zobrazí se kontextové menu



3. Zvolte „Vymazat“.
→ Zobrazí se okno hlášení.



4. Potvrďte hlášení.
→ Stroj se smaže.
→ Zobrazí se ovládací maska „Stroj“.



Upozornění

Můžete vymazat pouze stroj, který jste vložili, jak je to popsáno v odstavci Nový stroj.

Stroj ISOBUS se sice zobrazí také v ovládací masce „Stroj“, ale v CCI.UT je nelze smazat.

6.4 GPS

Nastavte polohu a rozhraní přijímače GPS.

Latitude	nan	Speed	0.00 km/h
Longitude	nan	Course	0.00
Received satellites	0	Time	12:00 AM
Satellites used	0	Altitude	nan
Signal quality	Null	HDOP	0.00

Údaje v informační části (1) se zobrazí, když

- přijímač GPS je připojený a odesílá data a
- zdroj GPS, rozhraní a přenosová rychlost byly správně zvoleny.



Upozornění

CCI.Command a CCI.Control mají rozdílné požadavky na přesnost údajů přijímače GPS o poloze.

Pro dokumentaci s CCI.Control stačí jednodušší datové záznamy, jak jsou také poskytovány cenově výhodnými přijímači.

Pro vedení stopy a zapnutí dílčích šířek s CCI.Command jsou potřeba přijímače s přesností 20 cm nebo vyšší.

Nastavení stroje

Máte následující možnosti nastavení:

Nastavení GPS

Poloha antény GPS

Udáváte, zda na je traktor nebo stroji umístěna anténa GPS.



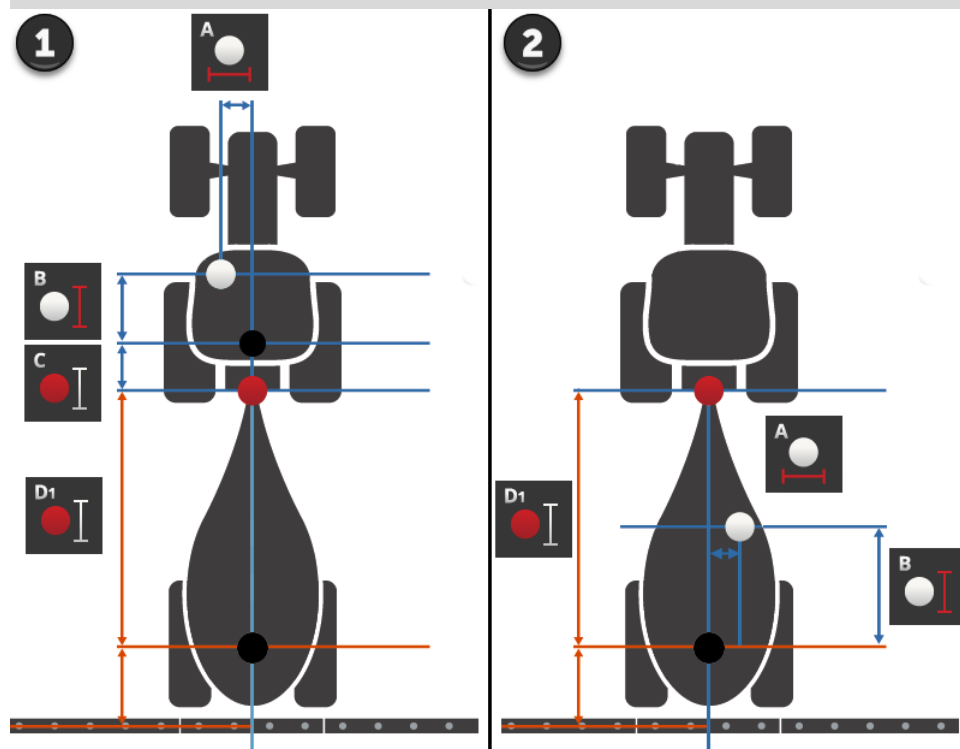
1. Stiskněte tlačítko „Poloha přijímače GPS“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Poloha antény GPS“.
2. Vyberte polohu antény GPS.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení GPS“.



Poloha antény GPS

Pro umístění antény GPS existují dvě možnosti:

1. Na traktoru.
→ Do nastavení traktoru zadejte vzdálenosti A a B.
2. Na stroji.
→ Zvolte „Stroj vpředu“, „Stroj vzadu“ nebo „Poslední stroj“.
→ Anténu GPS umísťujete na stroj pouze tehdy, pokud stroj odesílá do terminálu vzdálenosti A a B.



Doporučujeme umístění přijímače GPS na traktor.

Zdroj GPS



1. Stiskněte tlačítko „Zdroj GPS“.
 - Zobrazí se seznam pro výběr „Zdroj GPS“.
2. Zvolte zdroj GPS.
3. Pokud jste zvolili „RS232 - sériové“, pak nyní nastavte sériové rozhraní a přenosovou rychlost.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
 - Zobrazí se ovládací maska „Nastavení GPS“.



Zdroj GPS

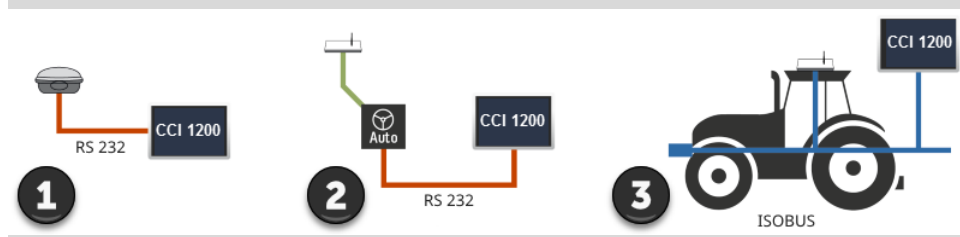
Přijímač GPS odesílá podle modelu údaje o poloze

- v protokolu NMEA 0183 přes sériové rozhraní nebo
- v protokolu NMEA 2000 přes CAN-Bus.

Terminál podporuje oba protokoly.

Spojte přijímač GPS a terminál takto:

1. Přijímač GPS má sériové rozhraní.
 - Připojte přijímač GPS ke konektoru B nebo C terminálu.
 - Jako zdroj GPS zvolte „RS232 - sériové“.
 - Jako sériové rozhraní zvolte konektor, k němuž je přijímač GPS připojen.
2. Automatický systém řízení má sériové rozhraní pro signál GPS.
 - Připojte sériové rozhraní řídicího systému ke konektoru B nebo C terminálu.
 - Jako zdroj GPS zvolte „RS232 - sériové“.
 - Jako sériové rozhraní zvolte konektor, k němuž je připojeno sériové rozhraní řídicího systému.
3. Přijímač GPS má rozhraní CAN-Bus.
 - Přijímač GPS připojte k ISOBUS.
 - Jako zdroj GPS zvolte „ISOBUS“.



Simulace GPS



Tato funkce je chráněna heslem a je určena pouze pro účely testování a předvádění.

S terminálem můžete

- nahrát a exportovat GPS track nebo
- importovat a přehrát GPS track.

Nastavení stroje

Pokud jste jako zdroj GPS zvolili „RS232 - sériové“, musíte nastavit sériové rozhraní:

Sériové rozhraní

Nastavte konektor, k němuž jste připojili přijímač GPS nebo sériový výstup řídicího systému.



1. Stiskněte tlačítko „Sériové rozhraní“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Sériové rozhraní“.
2. Zvolte konektor.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Zdroj GPS“.

Přenosová rychlost

Přenosová rychlost terminálu a přijímače GPS musejí navzájem souhlasit.



1. Stiskněte tlačítko „Přenosová rychlost“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Přenosová rychlost“.
2. Zvolte přenosovou rychlost.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Zdroj GPS“.



Upozornění

Přenosová rychlost terminálu a přijímače GPS musejí navzájem souhlasit, protože jinak terminál nemůže vyhodnocovat údaje přijímače GPS o poloze.

Pokud neznáte přenosovou rychlost přijímače GPS, zvolte nastavení „Auto“.

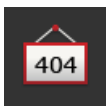
→ Terminál zjistí přenosovou rychlost přijímače GPS automaticky.

→ To může chvíli trvat.

Nastavení přijímače GPS

Jedním kliknutím nastavte optimálně přijímač GPS.

Tato funkce je k dispozici jen pro přijímače GPS Hemisphere A100/101 a Novatel AgStar se sériovým rozhraním.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení přijímače GPS“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení přijímače GPS“.
2. Stiskněte tlačítko „Přijímač GPS“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Přijímač GPS“.
3. Zvolte přijímač GPS.
4. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „Nastavení přijímače GPS“.
5. Stiskněte tlačítko „Doporučená nastavení“.
→ Nastavení přijímače GPS byla změněna podle našeho doporučení.
6. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Zdroj GPS“.



Upozornění

V ovládací masce „Nastavení přijímače GPS“ můžete nastavit další podrobnosti přijímače GPS. Pečlivě si přečtěte příručku k přijímači GPS.

→ V případě chybné konfigurace je příjem GPS rušený nebo se přeruší.

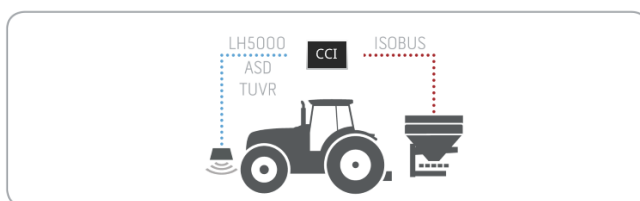
6.5 CCI.Convert

Při práci se senzorem N a rozmetadlem hnojiv ISOBUS by se mělo rozmetané množství automaticky přizpůsobit podmínkám na poli. K tomu musí být signál senzoru „přeložen“ tak, aby ho rozmetadlo „chápalo“ jako požadovanou hodnotu.

CCI.Convert je takovým překladačem a mění specifické signály výrobce od senzorů N na strojem čitelné zprávy ISOBUS.

Jsou podporovány následující formáty:

- LH5000,
- ASD a
- TUVR.



- Víte, jaký protokol senzor používá k předávání dat.
- Senzor jste připojili k terminálu.
- V nastaveních ISOBUS
 - je funkce ISOBUS Task Controller zapnutá a
 - je nastavené číslo Task-Controller.
- Stroj je připojen k ISOBUS.
- Stroj má TC-Client a jen je připojen k terminálu.

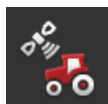
Uvedení do provozu



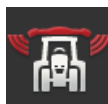
1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.



4. Stiskněte tlačítko „CCI.Convert“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Convert“.



5. Zapněte CCI.Convert.



6. Stiskněte tlačítko „Protokol“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Protokol“.



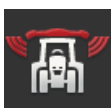
7. Zvolte protokol senzoru.



8. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Uvedení do provozu je skončeno.
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

Nastavení je možné kdykoli změnit. Máte následující možnosti nastavení:

**Nastavení
CCI.Convert**



CCI.Convert zapnuto/vypnuto

CCI.Convert zapněte nebo vypněte.

- Stiskněte tlačítko „CCI.Convert“.
→ Spínač změní svou polohu.



Sériové rozhraní

Terminál má na konektorech B a C vždy jedno sériové rozhraní. CCI.Convert udává, ke kterému konektoru musí být senzor připojený. Změna není možná.

- Zobrazí se konektor.
- Připojte senzor k těmto konektorům. Pro konektor B použijte kabel B nebo kabel C1 či C2 pro konektor C.



Volba protokolu

Zvolte protokol, v němž senzor odesílá své hodnoty.

1. Stiskněte tlačítko „Protokol“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Protokol“.
2. Zvolte protokol.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Convert“.
→ V tlačítku „Protokol“ se zobrazí zvolený protokol.

Výběr stroje

Zvolte stroj, na který mají být zasílány požadované hodnoty senzoru.



1. Stiskněte tlačítko „Stroj“.
→ Zobrazí se seznam strojů.
2. Zvolte stroj nebo možnost „Automaticky zvolit stroj“.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Convert“.
→ V tlačítku „Stroj“ se zobrazí zvolený stroj.



Upozornění

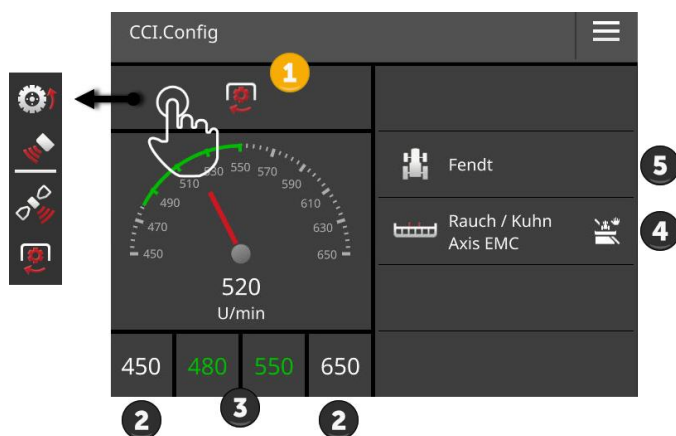
Při volbě stroje doporučujeme nastavení „Automaticky zvolit stroj“. To je přednastavení.

→ CCI.Convert automaticky vyhledá stroj, na který mají být zasílány požadované hodnoty senzoru.

Pokud automatika zvolí špatný stroj, nastavení opravte.

6.6 Tachometr

Vytvořte si v CCI.Config tachometr:



Vpravo vedle zobrazení tachometru se zobrazí

- Vámi zvolený traktor,
- Vámi zvolený stroj a
- nastavení CCI.Convert

.



Upozornění

Zkontrolujte, zda jsou traktor a stroj správně zvolené.

→ Nastavení traktoru a stroje nebudou při chybném výběru odpovídat Vaší soupravě.

V tachometru je možné zobrazit:

- rychlost kola,
- radarová rychlost,
- rychlost GPS nebo
- otáčky vývodového hřídele.

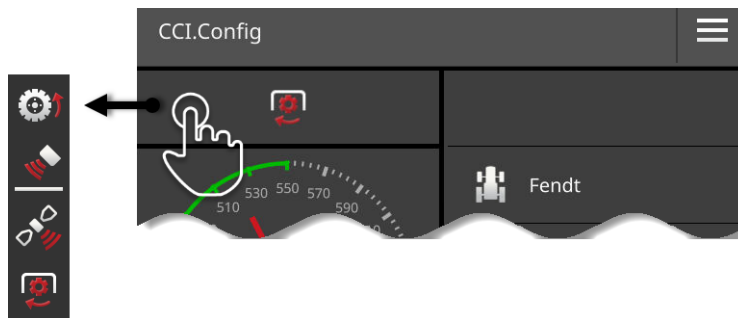
Zvolte zobrazenou hodnotu (1) a nastavte rozsah zobrazení část (2) a optimální pracovní rozsah (3).

Na tachometru máte přímý přístup k

- nastavením stroje (4),
- nastavením traktoru (5) a
- CCI.Convert.

Nastavení stroje

Máte následující možnosti obsluhy:



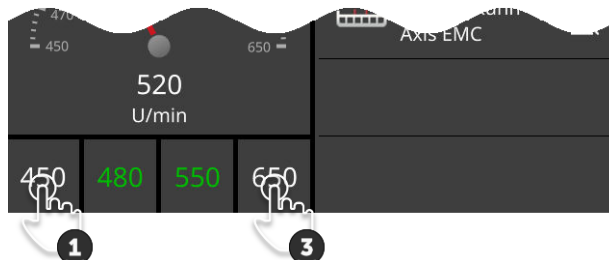
Výběr zobrazené hodnoty

Zvolíte, jaká hodnota se má na tachometru zobrazit:

- rychlost kola,
- radarová rychlost,
- rychlost GPS nebo
- otáčky vývodového hřídele.



1. Stiskněte tlačítko nad tachometrem.
→ Zobrazí se seznam pro výběr.
2. Zvolte hodnotu.
→ Zvolená hodnota se zobrazí na tachometru.
3. Nastavte rozsah zobrazení a optimální pracovní rozsah zvolené hodnoty.

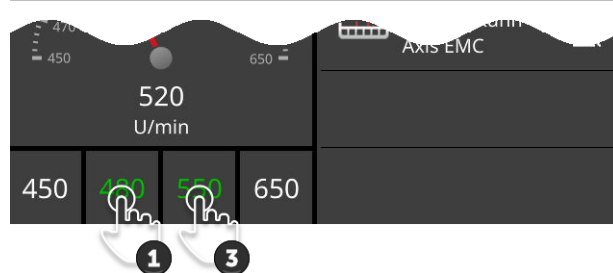


Nastavení zobrazovací části

Nastavte minimum a maximum tachometru.

1. Pod tachometrem se zobrazují 4 hodnoty. Stiskněte tlačítko vlevo vně.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte nejmenší hodnotu, která se ještě má zobrazit a potvrďte zadání.
3. Stiskněte tlačítko vpravo vně.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
4. Zadejte největší hodnotu, která se ještě má zobrazit a potvrďte zadání.
→ Rozsah zobrazení tachometru je nastaven.





Nastavení optimálního pracovního rozsahu

Optimální pracovní rozsah se na tachometru zobrazí v zelené barvě. Jedním pohledem se ujistíte, že je potřeba korekce rychlosti nebo otáček vývodového hřídele.

1. Pod tachometrem se zobrazují čtyři hodnoty. Stiskněte druhé tlačítko zleva.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte začátek optimálního pracovního rozsahu a potvrďte své zadání.
3. Stiskněte druhé tlačítko zprava.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
4. Zadejte konec optimálního pracovního rozsahu a potvrďte své zadání.
→ Optimální pracovní rozsah se na tachometru zobrazí v zelené barvě.



Nastavení traktoru, stroje a CCI.Convert

- Stiskněte oblast vpravo od tachometru.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.

7 ISOBUS

7.1 stroj ISOBUS

Terminálem ovládáte své stroje ISOBUS. Použijte aplikace CCI.UT1 a CCI.UT2. Na každém z těchto univerzálních terminálů se může přihlásit až 5 strojů ISOBUS. Ovládat je ovšem možné vždy jen jeden z nich. Ten se nachází ve standardním náhledu. Ostatní stroje jsou viditelné v mini náhledu.

7.2 Přídavná obslužná jednotka ISOBUS

Funkce komplexních strojů ISOBUS je často lepší ovládat přes joystick, klikací lištu nebo jinou přídavnou obslužnou jednotku ISOBUS (AUX).



Upozornění

Přídavná obslužná jednotka ISOBUS se spojí s terminálem jen tehdy, když se tento přihlásil na ISOBUS s číslem UT 1.

→ Nastavte v CCI.UT1 nebo CCI.UT2 číslo UT na 1.

Uvedení do provozu

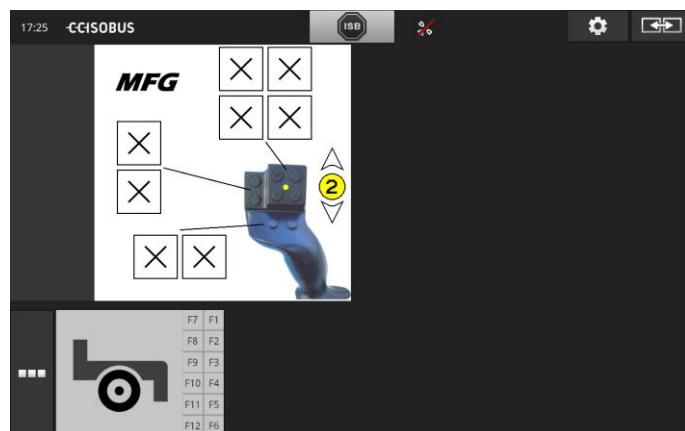
Pro připojení přídavné obslužné jednotky ISOBUS k ISOBUS potřebujete kabely A a Y:

1. Připojte kabel A („A“) do konektoru A na terminálu.
2. Spojte kabel Y („UT“) s kabelem A („InCab“).
3. Spojte kabel Y („AUX“) se spojkou in-cab přídavné obslužné jednotky ISOBUS.
4. Připojte kabel Y („InCab“) do vestavěného konektoru in-cab traktoru nebo samohybného stroje.

- CCI.UT1 (nebo CCI.UT2) jsou zapnuté ve správě aplikací.
- V CCI.UT1 (nebo CCI.UT2) jste nastavili číslo UT 1.
- Přídavná obslužná jednotka ISOBUS je připojena k ISOBUS.

Provést předem

Ovládací maska přídatné obslužné jednotky ISOBUS je natažená a je viditelná. Ovládací prvky přídatné obslužné jednotky ISOBUS ještě nejsou obsazeny funkcemi stroje:



Obsazení ovládacího prvku

Každý ovládací prvek přídatné obslužné jednotky ISOBUS je možné obsadit libovolnou funkcí stroje. Toto obsazení se provádí na terminálu v nastaveních aplikace CCI.UT1 nebo CCI.UT2.

- Ovládací maska přídatné obslužné jednotky ISOBUS je zobrazena ve standardním náhledu.
- Stroj ISOBUS je spojen s terminálem.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



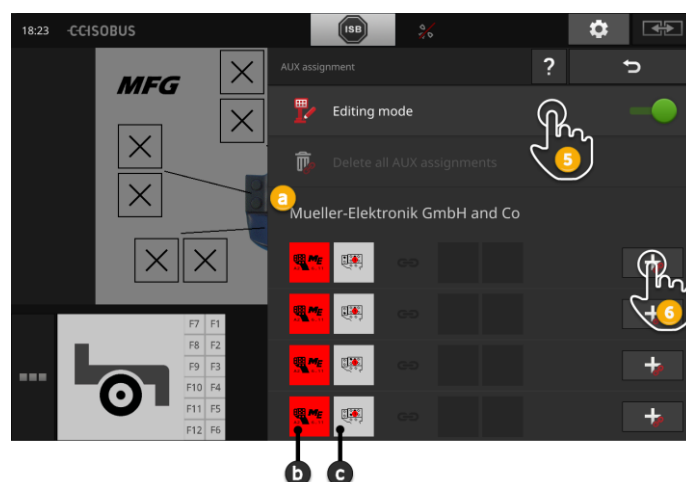
2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.UT1“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.UT1“.



4. Stiskněte tlačítko „Obsazení AUX“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Obsazení AUX“.



- a výrobce přídatné obslužné jednotky ISOBUS
- b přídatná obslužná jednotka ISOBUS
- c seznam ovládacích prvků

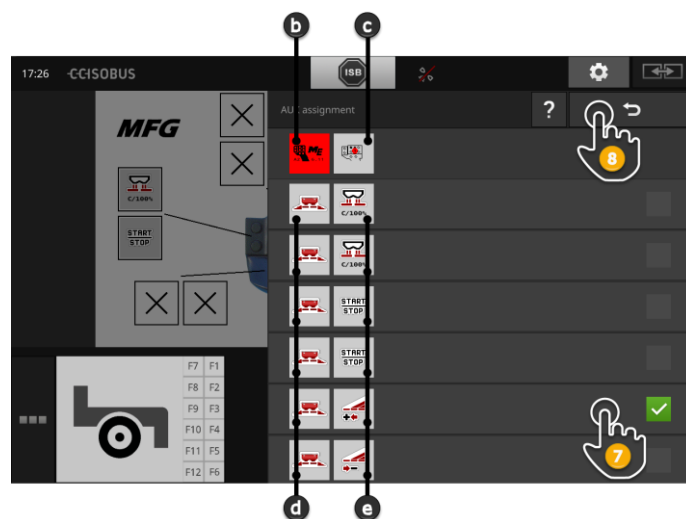


5. Zapněte „Režim editace“.



V seznamu pro výběr se zobrazí všechny ovládací prvky přídatné obslužné jednotky ISOBUS. Zvolte ovládací prvek.

6. Stiskněte „+“ na tlačítku ovládacího prvku.
→ Zobrazí se seznam pro výběr funkcí stroje.



- d stroj ISOBUS
- e seznam funkcí stroje



7. Zvolte funkci stroje.



8. Pomocí „Zpět“ se vraťte do seznamu pro výběr ovládacích prvků.

→ Ovládací prvek je obsazen funkcí stroje.

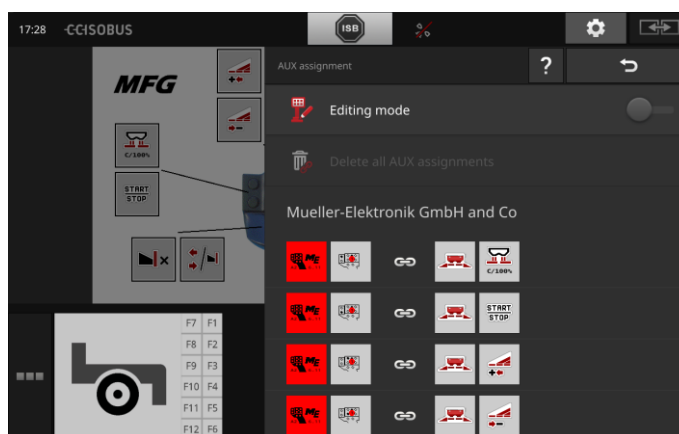
→ V tlačítku se zobrazí ovládací prvek a funkce stroje.

9. Pro obsazení dalších ovládacích prvků zopakujte kroky 2 až 4.



10. Vypněte „Režim editace“.

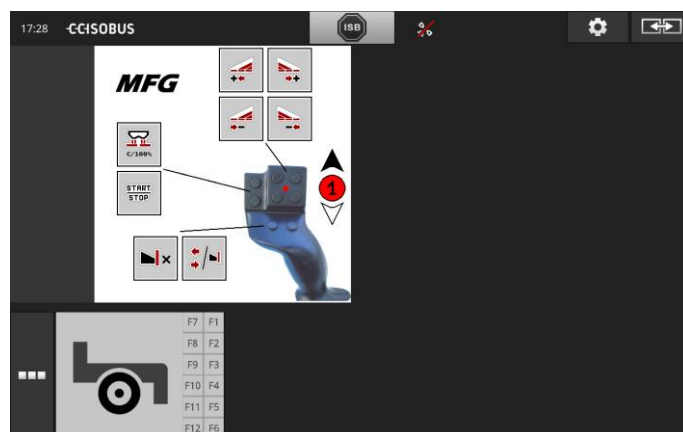
→ Funkce stroje je možné provádět pomocí přídavné obslužné jednotky ISOBUS.



Zkontrolujte obsazení přídatné obslužné jednotky ISOBUS takto:

Kontrola

1. Otevřete ovládací masku přídatné obslužné jednotky ISOBUS ve standardním náhledu:



2. Na přídatné obslužné jednotce ISOBUS projděte všechny úrovně obsluhy a na terminálu zkontrolujte obsazení.



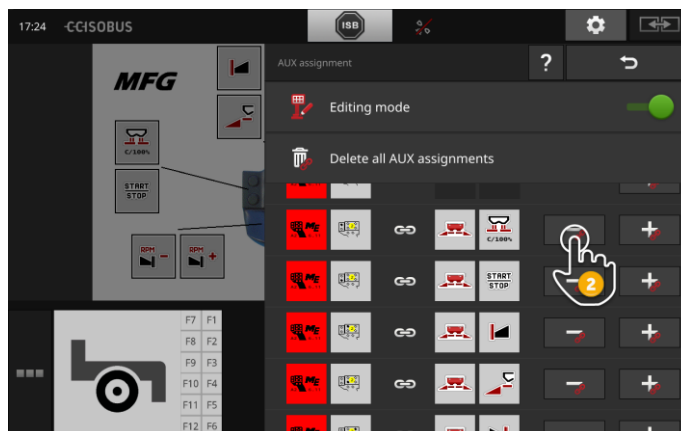
Upozornění

V ovládací masce přídatné obslužné jednotky ISOBUS je možné provést změny obsazení AUX.

→ Pro změnu obsazení přejděte do ovládací masky „Obsazení AUX“ a zapněte režim editace.

Vymazat obsazení

Pro vymazání obsazení jednotlivých ovládacích prvků postupujte takto:



1. Zapněte „Režim editace“.



V seznamu pro výběr se zobrazí všechny ovládací prvky přídavné obslužné jednotky ISOBUS.

2. Stiskněte „-“ na tlačítku ovládacího prvku.

→ Zobrazí se okno hlášení.



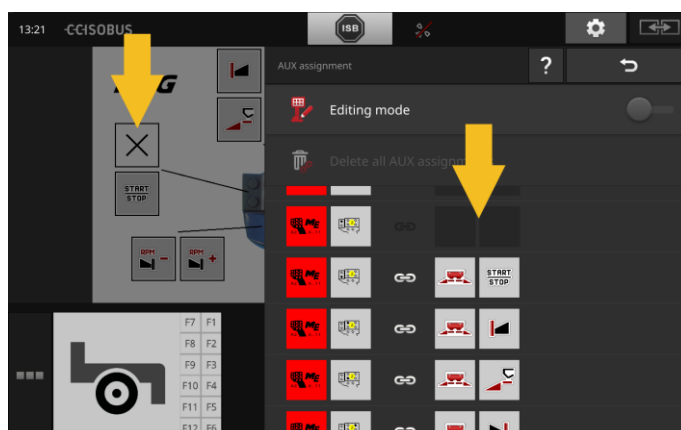
3. Potvrďte zadání.

→ Obsazení se smaže.

→ V tlačítku ovládacího prvku se již nezobrazuje žádná funkce stroje.



4. Vypněte „Režim editace“.



Vymazat všechna obsazení

Pro vymazání obsazení všech ovládacích prvků najednou postupujte takto:



1. Zapněte „Režim editace“.



2. Stiskněte tlačítko „Vymazat všechna obsazení AUX“.
→ Zobrazí se okno hlášení.



3. Potvrďte zadání.
→ Obsazení všech ovládacích prvků se smaže.
→ V seznamu pro výběr ovládacích prvků se již nezobrazují žádné funkce stroje.



4. Vypněte „Režim editace“.

8 Management dat

Management dat s CCI.Control se člení na oblasti použití

Úvod

- management zakázek a dokumentace,
- aplikační mapy.

8.1 Uvedení do provozu

- Ve správě aplikací je zapnuté CCI.Control.
- V nastaveních ISOBUS
 - je funkce ISOBUS Task Controller zapnutá a
 - je nastavené číslo Task-Controller.

Provést předem



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Control“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Control“.



4. Zapněte „Automatický export“.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Uvedení do provozu je skončeno.
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

Nastavení CCI.Control

Nastavení je možné kdykoli změnit. Máte následující možnosti nastavení:

Automatický export

Automatický export chrání před neúmyslným smazáním dat zakázky.



Naimportovali jste z USB disku zakázku do terminálu a tuto jste již částečně nebo úplně zpracovali. Pokud neúmyslně zopakujete import stejné zakázky, všechna již zdokumentovaná data se přepíše.

Automatický export

- ukládá nejprve zpracovanou zakázku na USB disk a
- potom přepíše zpracovanou zakázku zakázkou novou.

Zapněte nebo vypněte „Automatický export“:

- Stiskněte tlačítko „Automatický export“.
→ Spínač změni svou polohu.
-

8.2 Aplikační mapy

Import Shape

S CCI.Control můžete nainportovat shape aplikační mapu a s ní vytvořit novou zakázku.



Upozornění

Shape aplikační mapa se vždy skládá ze tří souborů:

- .dbf,
- .shp,
- .shx a volitelně
- .prj.

Pokud na USB disku nejsou všechny soubory shape aplikační mapy, nemusí CCI.Control import provést.

→ Zkopírujte všechny soubory shape aplikační mapy na USB disk.



Upozornění

CCI.Control klade určité požadavky na obsah shape aplikační mapy.

→ Dodržujte dodatek **Aplikační mapy**.



Upozornění

Uložte shape aplikační mapu na USB disk do adresáře \SHAPE nebo do přímého podadresáře \SHAPE.



Tabulka požadovaných hodnot

Tabulka požadovaných hodnot shape aplikační mapy obsahuje

- jeden nebo několik sloupců a
- řádky s požadovanými hodnotami.

Dejte při vytváření shape aplikační mapy sloupcům vhodný název. Doporučujeme použití produktu a jednotky, tedy např. „Kompost (t)“.

Volba jednotky při importu

Ze shape aplikační mapy **není** jasné, jaká jednotka se má použít, tedy zda se rozmetané množství produktu měří v l/ha nebo v kg/m².

Jednotku zadáte při importu shape aplikační mapy ve dvou krocích. Nejprve provedte předvolbu a poté zvolte jednotku, která má být použita:

- objem/plocha
 - l/ha
 - mm³/m²
- hmotnost/plocha
 - kg/ha
 - t/ha
 - g/m²
 - mg/m²
- počet/plocha
 - 1/m²
 - 1/ha
- Vzdálenost
 - mm
 - cm
 - dm
 - m
- Procento
 - %
 - ‰
 - ppm

Pokud tedy chcete produkt rozmetat v t/ha, zvolte

- v kroku 9 následujícího návodu hmotnost/plocha a
- v kroku 11 pak t/ha.

- USB disk se shape aplikační mapou je připojen k terminálu.
- CCI.Control se zobrazuje ve standardním náhledu.

Provést předem



1. Stiskněte tlačítko hamburger.
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



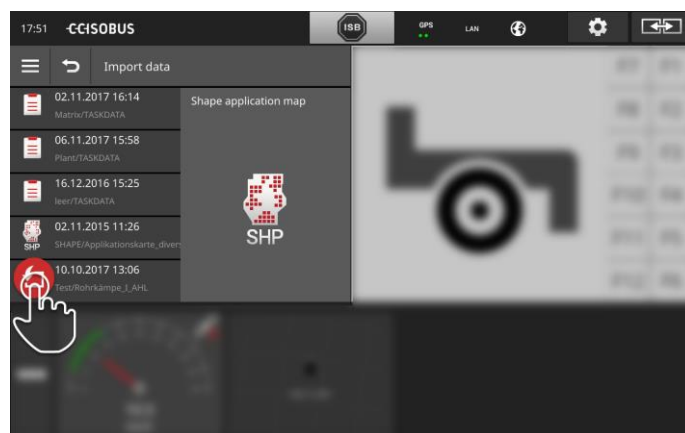
2. Vypněte „Polní režim“.



3. Stiskněte tlačítko „Import“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr se shape aplikačními mapami a daty zakázky ISO-XML.



4. Zvolte shape aplikační mapu.
→ Vpravo vedle seznamu pro výběr se zobrazí symbol SHP.



5. Stiskněte tlačítko Action.
→ Zobrazí se seznam pro výběr.



6. Zvolte „Aplikační mapu“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr se sloupci tabulky požadovaných hodnot.

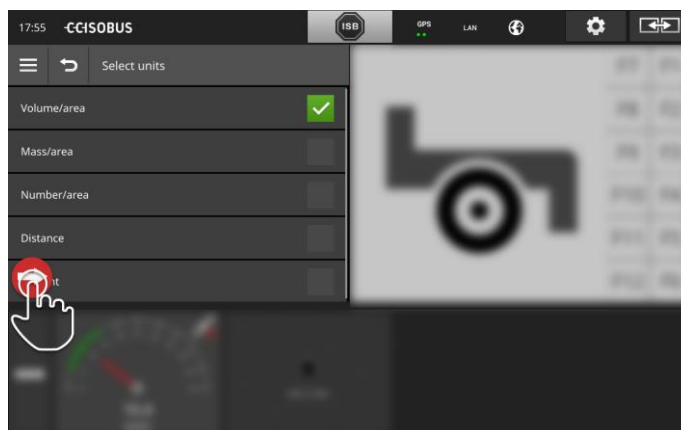


7. Zvolte jeden sloupec.



8. Stiskněte tlačítko Action.
→ Zobrazí se seznam pro předvolbu jednotky.

Management dat



9. Provedte předvolbu.



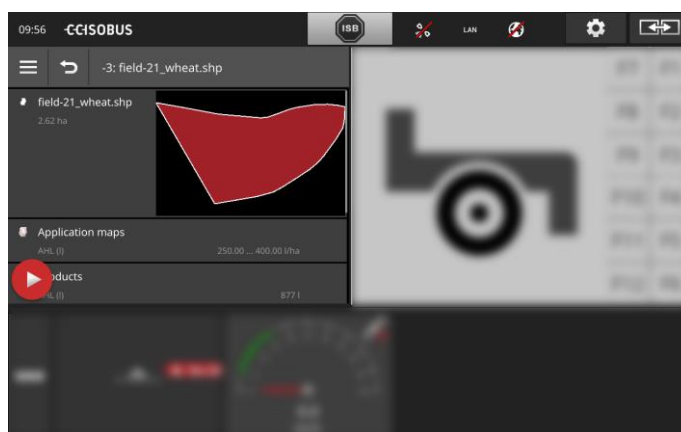
10. Stiskněte tlačítko Action.
→ Zobrazí se seznam pro výběr s jednotkami.



11. Zvolte jednotku.



12. Stiskněte tlačítko Action.
→ Shape aplikační mapa se nainportuje.
→ Vytvoří se a zobrazí zakázka.



9 Náhled mapy

CCI.Command je podrobný náhled mapy pro použití pro Section Control a Rate Control.

Úvod

Section Control za pomoci GPS automaticky odpojí dílčí šířky stroje ISO-BUS při přejetí hranic pole a již ošetřených ploch a při jejich opuštění je opět zapne. Možná překrytí (dvojitě ošetření) jsou tak redukována na minimum a řidiči se ulehčí.

Section Control je možné použít se všemi stroji ISOBUS, pokud tyto splňují předpoklady pro zapnutí dílčích šířek ISOBUS.

Uvedení do provozu

- Máte licenci pro Section Control a/nebo Parallel Tracking.
- Licence je zadána na terminálu, jak je to popsáno v kapitole 4.3, odstavec **Licenční údaje**.
- Ve správě aplikací je zapnuté CCI.Command.
- V nastaveních ISOBUS
 - je funkce ISOBUS Task Controller zapnutá a
 - je nastavené číslo Task-Controller.

Provést předem



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Command“.
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Command“.

4. Nastavte CCI.Command, jak je to popsáno v následujícím odstavci.



5. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.
→ Uvedení do provozu je skončeno.
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

Máte následující možnosti nastavení:



Překrytí

1. Stiskněte tlačítko „Překrytí“
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte překrytí jako kladnou nebo zápornou hodnotu v centimetrech.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Překrytí

Překrytí vyrovnává chyby řízení a nepřesnosti dat o poloze.

Existují dva možné případy použití:

1. Mělo by se zabránit chybovým místům.
 - Zadejte kladné překrytí.
 - Vzdálenost mezi vodicími stopami se sníží o zadanou hodnotu.
 - Účinná pracovní šířka se sníží.
 - Zabrání se chybovým místům.
 - Může dojít k překrytí.
2. Mělo by se zabránit překrytí.
 - Zadejte záporné překrytí.
 - Vzdálenost mezi vodicími stopami se zvýší o zadanou hodnotu.
 - Zabrání se překrytí.
 - Může dojít k chybovým místům.

Záhon

V režimu záhonů můžete přeskočit stopy a např. se tak u menších pracovních šířek otáčet v jednom tahu.

- Nastavení „1“ znamená, že je použita každá vodicí stopa.
- Při nastavení 2/3/4/5 bude ve zobrazení zvýrazněna každá druhá/třetí/čtvrtá/pátá vodicí stopa. Ostatní budou zobrazeny šedě.



1. Stiskněte tlačítko „Záhon“
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte hodnotu mezi 1 a 5.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Světelná lišta

Bílé segmenty světelné lišty udávají odchylku od vodící stopy.

Nastavte, jakou odchylku který segment světelné lišty představuje.



1. Stiskněte tlačítko „Světelná lišta“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte hodnotu mezi 10 a 100 cm.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Máte následující možnosti nastavení:

Section Control

Překrytí ve směru jízdy

Platný rozsah hodnot pro překrytí ve směru jízdy se pohybuje od -2000 cm do +2000 cm.



1. Stiskněte tlačítko „Překrytí ve směru jízdy“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

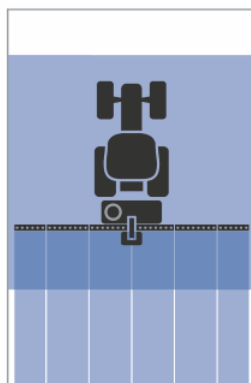


Překrytí ve směru jízdy

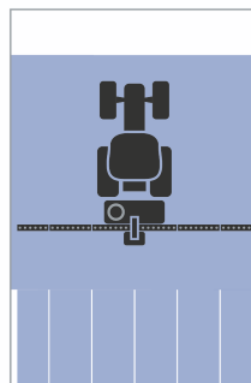
Chcete se vyhnout i těm nejmenším mezerám při zpracování na úvratí, např. při výsevu nebo ochraně rostlin?

→ Použijte „Překrytí ve směru jízdy“.

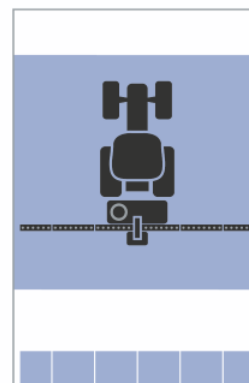
Pro uvedené případy použití nastavte dodatečné překrytí.



200 cm



0 cm



-200 cm

Stupeň překrytí



Platné hodnoty pro stupeň překrytí jsou 0, 50 nebo 100 %.

1. Stiskněte tlačítko „Stupeň překrytí“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte stupeň překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



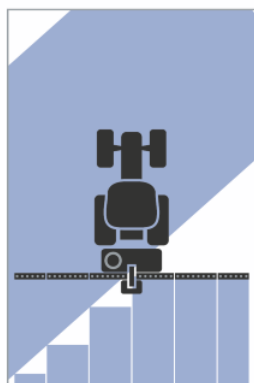
Stupeň překrytí

Nastavte, při jakém pokrytí se dílčí šířka odpojí, pokud přejede již zpracovanou plochu.

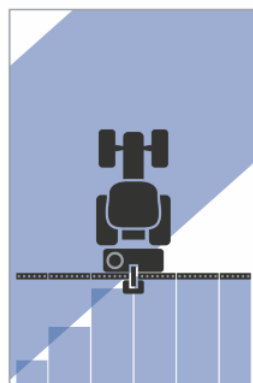
Přitom můžete jako prioritu stanovit

- úplné zpracování nebo
- zabránění dvojímu ošetření

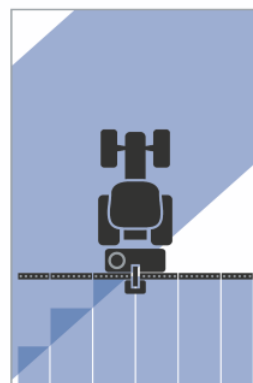
.



0%



50%



100%

0%

→ Dílčí šířka je odpojena předtím, než dojde k překrytí. Při zpracování v tomto režimu vznikají malá chybová místa (levý obrázek).

50 %

→ Dílčí šířka je odpojena, když se polovina této dílčí šířky nachází v oblasti již zpracované plochy (prostřední obrázek).

100 %

→ Dílčí šířka je odpojena až tehdy, když se celá nachází v oblasti již zpracované plochy (pravý obrázek).

Tolerance překrytí

Platný rozsah hodnot pro toleranci překrytí se pohybuje mezi 0 cm a polovinou vnější dílčí šířky.



1. Stiskněte tlačítko „Tolerance překrytí“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
2. Zadejte toleranci překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Tolerance překrytí

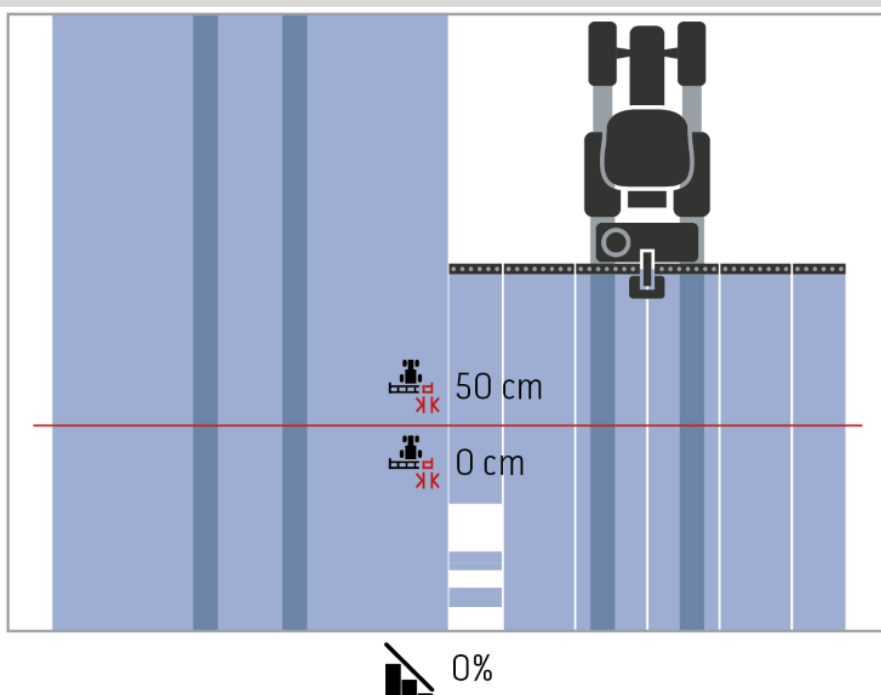
Pracujete se stupněm překrytí 0 %.

Při paralelních jízdách v poli (např. u jízdních pásů) jsou někdy vnější dílčí šířky vlevo a vpravo krátkodobě zobrazovány přes již zpracovanou plochu, ačkoli ve skutečnosti k žádnému dvojímu ošetření nedochází.

→ Příčinou je zpravidla drift GPS.

Při nastaveném stupni překrytí 0 % je vnější dílčí šířka v takovém případě odpojena. Může nastat „kmitání“ (stálé zapínání a vypínání).

→ Nastavením tolerance překrytí se tomuto kmitání zabrání.





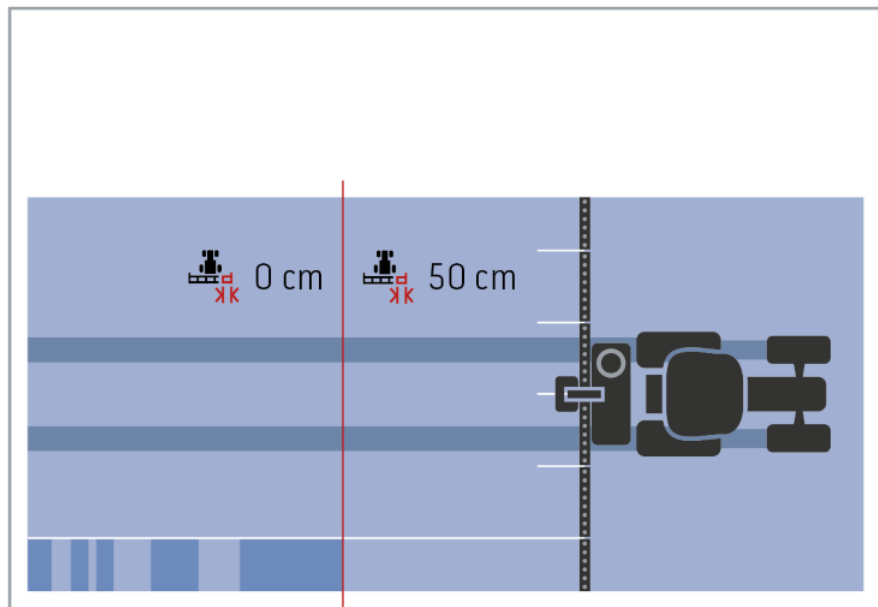
Tolerance překrytí na již zpracovaných plochách

Pracujete se stupněm překrytí 100%.

Při jízdách na již zpracovaných plochách (např. souvrat') se někdy nechtěně zapnou vnější dílčí šířky.

→ Příčinou je drift GPS nebo nepřesně jetá stopa.

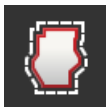
Tolerance překrytí může nechtěnému zapnutí dílčích šířek zabránit.



 100%

Tolerance překrytí hranice pole

Platný rozsah hodnot pro toleranci překrytí se pohybuje mezi 0 cm a polovinou vnější dílčí šířky.



1. Stiskněte tlačítko „Tolerance překrytí hranice pole“.
→ Zobrazí se zadávací dialog.
 2. Zadejte toleranci překrytí.
 3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
-



Výstraha - obecná nebezpečí!

Z bezpečnostních důvodů byste měli na hranici pole vždy pracovat se stupněm překrytí 0 % a tolerancí překrytí hranice pole 0 cm.

GPS drift může vést k zapínání a vypínání vnější dílčí šířky na hranici pole. S tolerancí překrytí hranice pole >0 cm

- minimalizujete toto zapínání a vypínání, ale
- možná také pracujete i přes hranici pole.

Doporučujeme nastavení 0 cm.

Pokud nastavíte jinou hodnotu, musíte ověřit, zda je možné provést zpracování přes hranici pole.



Section Control jen na souvrati zapnuto/vypnuto

- Section Control jen na souvrati".
→ Spínač změny polohu.



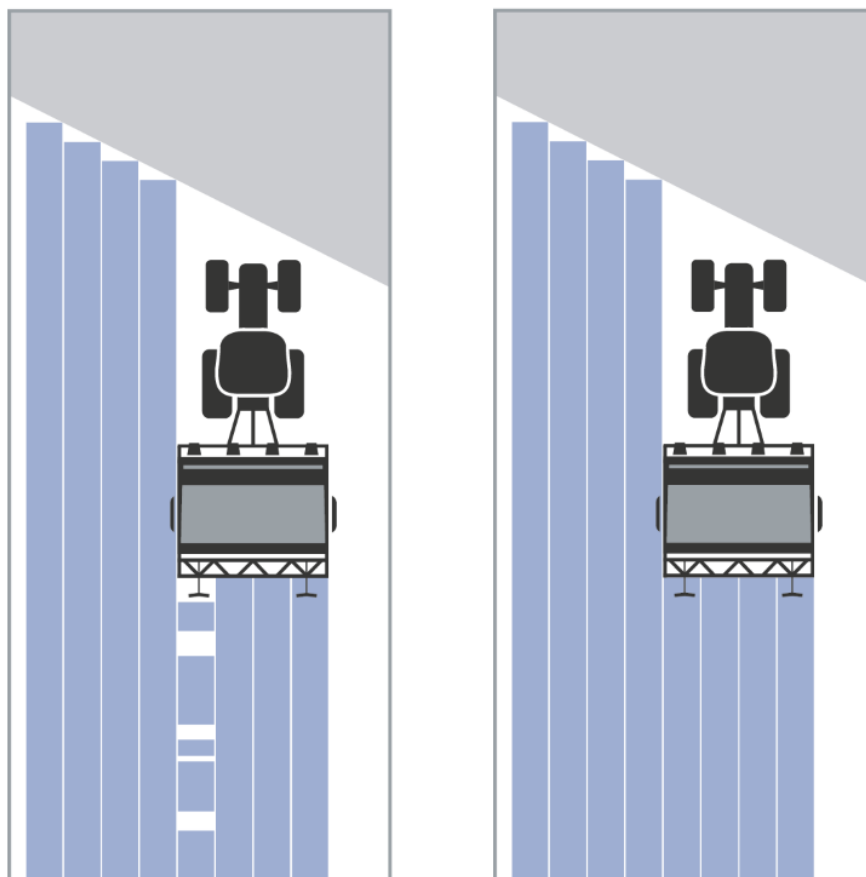
Section Control jen na souvrati

Při používání řádkovacích secích strojů a sázečů s velmi malými dílčími šířkami (např. méně než jeden metr) může při paralelních jízdách docházet k nechtěnému vypnutí vnějších dílčích šířek.

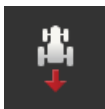
→ Příčinou je zpravidla drift GPS.

Nechtěnému vypnutí také není vždy možné předejít úpravou tolerance překrytí. V takovém případě pomůže možnost „Section Control jen na souvrati“ zabránit neosetým plochám.

→ K automatickému zapnutí a vypnutí dílčích šířek pak dochází jen na zakreslené souvrati (šedá), ale nikoli na zpracovávané ploše (modrá).



Identifikace jízdy vzad



1. Stiskněte tlačítko „Identifikace jízdy vzad“.
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Identifikace jízdy vzad“.
2. Zvolte metodu pro identifikaci jízdy vzad.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



Identifikace jízdy vzad

Terminál identifikuje změnu směru jízdy

- přes signál směru jízdy Vašeho traktoru ISOBUS nebo
- přes výpočet dat polohy přijímače GPS.

Navigační šipka v náhledu mapy změní směr při identifikaci jízdy vzad.

Pokud zobrazený směr jízdy neodpovídá směru skutečnému, postupujte takto:

- Stiskněte šipku.
→ Šipka změní směr.



Upozornění

Ne všechny traktory ISOBUS disponují signálem směru jízdy. Pokud jste zvolili traktor a směr jízdy není identifikován, přepněte na GPS.



Přepsání DeviceClass

Tuto možnost zapínejte jen tehdy, když je terminál provozován na Big-M.

- Stiskněte tlačítko „Přepsání DeviceClass“.
→ Poloha spínače se změní na „zapnuto“.

10 Odstraňování problémů



Výstraha - Chování v případě technického selhání

Pokračování práce v případě technického selhání může vést k poškození terminálu nebo stroje!

1. Přerušte práci.
2. Podívejte se do této kapitoly návodu k obsluze na řešení.
3. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.

Nucené odpojení

V případě chyby se může stát, že terminál přestane reagovat na pokyny uživatele.

1. Na 8 sekund stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.
→ Terminál se vypne.
2. Na 1 sekundu stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.
→ Terminál se znovu spustí.



Varování!

Nucené odpojení provádějte pouze tehdy, pokud je to absolutně nezbytné. Při vypnutí se všechna interní napájecí napětí vypnou. Neuložená data budou ztracena.

Terminál nebo jeho software nebudou vypnutím poškozeny.

V případě problému s hardwarem se terminál automaticky vypne. LED tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO vysílá řadu modrých blikajících signálů.

Modrý blikající signál tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO



LED bliká jednou za sekundu a podle chyby 1 až 27x za sebou. Na konci řady následuje přestávka v délce dvou sekund. Pak se řada spustí opět od začátku. Díky tomu máte snazší počítání.

Znovu spusťte terminál. Pokud se terminál opět vypne a LED tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO opět bliká modře, problém přetrvává.

Problémy uvedené v následující tabulce můžete odstranit na místě.

Blikající signál	Příčina / odstranění
7	Teplota naměřená v terminálu přesahuje 95 °C. Případně je vadné teplotní čidlo. / Před dalším spuštěním nechte terminál ochladit. Pokud by se chyba opakovala, musíte nám terminál zaslat.
25	Interní napájecí napětí 12 V není stabilní. / Mohl by se vyskytovat problém s napětím na terminálu. Zkontrolujte napájecí napětí.
26	Interní napájecí napětí 5V není stabilní. / Mohl by se vyskytovat problém s napětím na terminálu. Zkontrolujte napájecí napětí.
27	Interní napájecí napětí 3,3V není stabilní. / Mohl by se vyskytovat problém s napětím na terminálu. Zkontrolujte napájecí napětí.

U všech ostatních problémů s hardwarem nám musíte terminál poslat. Sdělte svému servisnímu partnerovi počet bliknutí.

10.1 Problémy při provozu

V této kapitole jsou uvedeny problémy, které se mohou vyskytnout při provozu terminálu.

Pro každý problém je uveden návrh na jeho odstranění. Pokud se vám nepodaří problém za pomoci tohoto návrhu odstranit, obraťte se na svého prodejce.

Problém	Příčina / odstranění
Terminál se nevypne, když vypnete zapalování traktoru.	Traktor nevypne napájení konektoru in-cab. • Vypněte terminál tlačítkem ZAPNUTO/VYPNUTO nebo • odpojte kabel A.
Terminál není možné zapnout.	Terminál není připojen k ISOBUS. • V kapitole Uvedení do provozu je popsáno, jak připojíte terminál k ISOBUS. Zapalování není zapnuto. • Nastartujte traktor.
Připojený stroj se na terminálu nezobrazuje.	Nástavbové zařízení není připojeno nebo není připojeno správně. • Ujistěte se, že kabel ISOBUS stroje je správně připojen k traktoru. Chybí zakončovací odpor sběrnice. • Zkontrolujte, zda na stroji musí být umístěn zakončovací odpor sběrnice. Chybná konfigurace UT. • Nakonfigurujte UT terminálu podle tohoto návodu.

10.2 Diagnostika

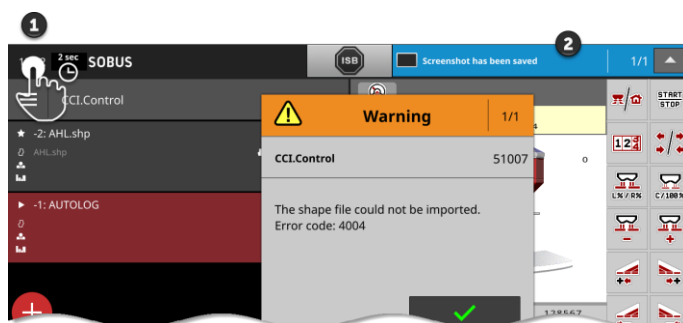
Screenshot

Jeden obrázek řekne více než tisíc slov.

V případě problémů s obsluhou terminálu nebo stroje ISOBUS můžete udělat screenshot a zaslat ho kontaktní osobě:

- USB disk je připojen k terminálu.

Provést předem



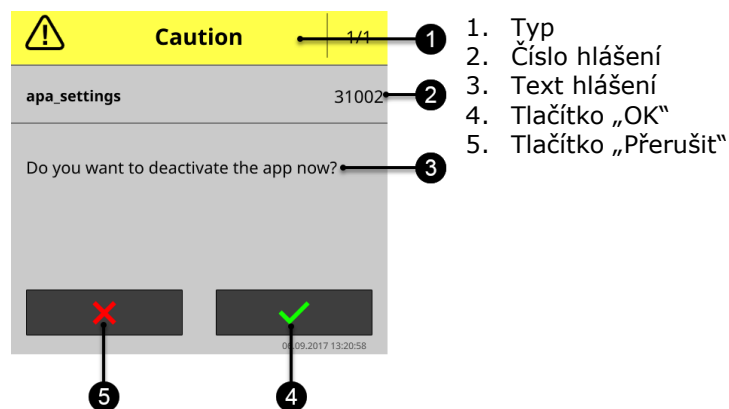
- Stiskněte hodiny vlevo na stavové liště (1) na tak dlouho, až se na stavové liště zobrazí zpráva (2).
→ Screenshot se automaticky uloží na USB disk do hlavního adresáře.

10.3 Hlášení

Hlášení

- ukazují na chybu obsluhy nebo chybový stav nebo
- dávají možnost přerušit provádění určitého příkazu.

Hlášení jsou dialogová okna, přerušují průběh programu a musejí se potvrdit. Každé hlášení je označeno jednoznačným číslem hlášení.



Hlášení typu „Varování“ je možné potvrdit 2 způsoby

- Přerušit:
→ započatá akce se přeruší, dojde k návratu do předchozího stavu
- OK:
→ Hlášení rozumím, chtěl bych pokračovat

Hlášení typu „Výstraha“ nemají žádné tlačítko „Přerušit“. Je pouze možné je potvrdit pomocí „OK“.

Číslo chyby	Typ / text hlášení / odstranění
7035	Varování / Není připojen žádný USB disk. / Chcete exportovat protokol událostí. Uložení dat na USB disk se nezdařilo. Ujistěte se, • že USB disk je připojen k terminálu, • že USB disk funguje, • že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a • že USB disk má volné místo minimálně 10 MB. Není USB disk nebo USB rozhraní terminálu vadné? • Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu. Postup zopakujte.
31001	Varování / Odpojte všechny připojené stroje od terminálu, než obnovíte tovární nastavení. Po skončení tohoto kroku zkontrolujte všechna nastavení. Pokračovat? / Žádná chyba, ale bezpečnostní upozornění. Postupujte podle pokynů.

21	Varování / Export licenčních údajů se nezdařil. 1. Ujistěte se, že je připojen USB disk. 2. Export zopakujte. / Chcete aktualizovat licenční údaje přes USB. Uložení TAN na USB disk se nezdařilo. Ujistěte se, • že USB disk je připojen k terminálu, • že USB disk funguje, • že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a • že USB disk má volné místo minimálně 100KB. Není USB disk nebo USB rozhraní terminálu vadné? • Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu. Postup zopakujte.
34003	Varování / Zálohování se nezdařilo. / Pokud chcete vytvořit zálohu, např. před provedením aktualizace CCI.OS. Zálohu není možné vytvořit, příp. ji nelze uložit na USB disk. Ujistěte se, • že USB disk je připojen k terminálu, • že USB disk funguje, • že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a • že USB disk má volné místo minimálně 1 GB. Není USB disk nebo USB rozhraní terminálu vadné? • Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu. Postup zopakujte. USB disk musí zůstat připojený k terminálu, dokud proces neskončí.
34010	Varování / Aktualizace systému Rescue se nezdařila. / Postup zopakujte.

37004	Info / Chybné síťové heslo / Zadali jste chybné heslo WLAN. 1. Stiskněte v seznamu pro výběr „Sítě WLAN“ na dvě sekundy tlačítko s názvem WLAN. → Zobrazí se kontextové menu. 2. Zvolte „Editovat“. → Zobrazí se okno pro zadání hesla. 3. Heslo opravte a potvrďte své zadání.
50000	Varování / Stroj nebylo možné natáhnout. / Object pool stroje nemůže terminál zobrazit čistě. Obsluha stroje tak není možná. 1. Odpojte stroj od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund. 2. Stroj opět připojte k ISOBUS.
50001	Varování / Spojení se strojem se přerušilo. / Terminál již nemá spojení se strojem. • Odpojili jste stroj od ISOBUS nebo • se vyskytl problém se spojením na ISOBUS. 1. Zkontrolujte připojení stroje k ISOBUS.
50010	Varování / Číslo UT se již používá. Zvolte jiné číslo UT a znovu spusťte terminál. / UT je funkce ISOBUS pro obsluhu strojů ISOBUS. Zpravidla má každý terminál ISOBUS jedno UT. Každé UT na ISOBUS musí dostat jednoznačné číslo UT. Pokud tedy používáte více terminálů ISOBUS a tedy i UT na ISOBUS, musíte každému UT přiřadit jednoznačné číslo. Upozornění: CCI 1200 má dva UT. Upozornění: UT, které chcete obsluhovat pomocí přídavné obslužné jednotky UAX, musí dostat číslo UT 1. Chybové hlášení se objeví, když mají dva UT stejné číslo UT. Změňte číslo UT na CCI 1200 nebo na jiném terminálu ISOBUS.

Odstraňování problémů

51003	Varování / Data zakázky nebylo možné importovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? • Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.
51005	Varování / Data zakázky nebylo možné exportovat. / Chcete exportovat data zakázky. Data zakázky není možné uložit na USB disk. Ujistěte se, • že USB disk je připojen k terminálu, • že USB disk funguje, • že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a • že USB disk má volné místo minimálně 20 MB. Není USB disk nebo USB rozhraní terminálu vadné? • Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu. Postup zopakujte. USB disk musí zůstat připojený k terminálu, dokud proces neskončí.
51007	Varování / Soubor shape nebylo možné importovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? • Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.
51009	Varování / Soubor shape nebylo možné exportovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? • Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.

51011	Varování / Zprávu nebylo možné exportovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? • Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.
51013	Varování / Data zakázky nebylo možné exportovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? • Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.
52010	Varování Section Control: Automatický režim byl deaktivován. Kvalita GPS není dostatečná. / Section Control potřebuje k zapnutí dílčích šířek v místě GPS signál třídy přesnosti DGPS nebo lepší. Kvůli atmosférickému rušení a odstínění může docházet k výpadkům DGPS. Vyčkejte, až je k dispozici signál potřebné přesnosti. Zkontrolujte symbol na stavové liště. Pro Section Control musejí být zobrazeny tři zelené body. U EGNOS nebo korekce WAAS je zde navíc DGPS, u korekce RTK je zde RTK fix nebo RTK float. Automatický režim opět zapněte, když je kvalita GPS dostatečně dobrá.
52011	Varování / Automatický režim Section Control nebylo možné aktivovat. Kvalita GPS není dostatečná. / viz výše 52010 1. Vyčkejte, až je k dispozici GPS signál potřebné přesnosti. 2. Postup zopakujte.
52012	Varování / Vozidlo zastavte, abyste změnili kalibraci nebo referenční bod. / Když je vozidlo v naprostém klidu, je možné nastavit referenční bod.

Odstraňování problémů

54012	Varování / Není připojen žádný USB disk. / Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk: • Připojte USB disk. Pokud jste již k terminálu připojili USB disk: • Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.
56000	Varování / Terminál není připojen k ISOBUS. Stroj ISOBUS nemůže používat kameru. / Mnohé stroje ISOBUS mohou používat/řídit kameru připojenou k terminálu. Jak terminál, tak stroj musejí být připojeny k ISOBUS. 1. Znovu spusťte terminál. 2. Odpojte stroj od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund. 3. Stroj opět připojte k ISOBUS.

11 Glosář

agrirouter	Platforma pro výměnu dat pro zemědělce a pracovníky v zemědělství, s níž je možné spojit stroje a agrární software bez ohledu na výrobce. agrirouter data přenáší, ale neukládá je.
Aplikační mapa	Mapa požadovaných hodnot, specifická pro dílčí plochy, na kterou se pro každou dílčí plochu ukládá v honu množství aplikovaného výrobku, např. při hnojení. Terminál ji zpracovává během práce na poli ve vztahu k poloze. Při plánování aplikačních map většinou přicházejí kromě map výnosů mnohé další informace, jako údaje o počasí, výsledky zkoušek druhů a výsledky místní analýzy, jako např. půdní vzorky, půdní mapy nebo letecké snímky.
Ovládací maska	Hodnoty zobrazené na displeji a ovládací prvky jsou souhrnně uvedeny na ovládací masce. Přes dotykový displej můžete zobrazené prvky zvolit přímo.
Přenosová rychlost	Jednotka, kterou se měří rychlost datových přenosů na sériové rozhraní.
Booleovská hodnota	Hodnota, u které je možné volit jen mezi správně/špatně, zapnuto/vypnuto, ano/ne atd.
Zdířka	V krytu přístroje pevně zabudovaný samičí konektor.
Hamburger menu	Navigační prvek grafického uživatelského rozhraní. Přes hamburger menu se dostanete ke všem funkcím a nastavením, které nejsou k dispozici přímo na obrazovce.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
ECU	E lectronic C ontrol U nit Řídicí přístroj, počítač procesů
EHR	E lektronische H ubwerks r egelung (elektronická regulace zdvihacího ústrojí)

Vestavný konektor	V krytu přístroje pevně zabudovaný samčí konektor.
Zadávací dialog	Prvek grafického uživatelského rozhraní. Umožňuje zadávání nebo výběr hodnot.
FMIS	F arm M anagement I nformation S ystem Také: Agrární kartotéka Software pro zpracování dat výnosů a vytvoření aplikčních map.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. Systém pro určení polohy za podpory satelitů.
Drift GPS	Kvůli otáčení Země a měnící se poloze satelitů na obloze se posouvá vypočtená poloha určitého bodu. To se označuje jako drift.
Zadní zvedací zařízení	Hydraulické zařízení na traktorech pro připojení nástav (pracovních přístrojů) a jejich zdvihání.
In-cab	Pojem z normy ISO 11783. Popisuje devítipólový vestavný konektor ISOBUS v kabině traktoru.
ISB	I SOBUS S hortcut B utton ISB umožňuje deaktivovat funkce stroje, které byly aktivované přes terminál ISOBUS. To je potřeba, když ovládání stroje na terminálu právě není ve standardním náhledu. Jaké funkce přesně je možné pomocí ISB na stroji deaktivovat, je velice rozdílné. Tyto informace najdete k návodu k obsluze ke stroji.
ISO-XML	Specifický formát pro ISOBUS pro soubory zakázek, založený na XML.
ISOBUS	ISO 11783 Mezinárodní norma pro přenos dat mezi zemědělskými stroji a přístroji.
Zákazník	Vlastník nebo nájemce provozu, v němž je zpracovávána zakázka.
Spojka	Samičí konektor na konci kabelu.
Vodící stopa	Stopa vedená paralelně s referenční stopou, která slouží pro orientaci pro správnou návaznou jízdu

Stroj	Závěsné nebo nesené nářadí. Stroj, s jehož pomocí je možné zpracovat zakázku.
Opatření	Opatření pro pěstování rostlin Činnost, která je vykonávána na poli, jako např. obdělávání půdy nebo hnojení.
Miniplexer	Přístroj pro přepínání videosignálů, s jehož pomocí je možné provozovat dvě kamery na jednom videovstupu (podobně jako multiplexer, ale s omezenými funkcemi).
Multiplexer	Přístroj pro přepínání videosignálů, s jejichž pomocí je možné provozovat více kamer na jednom videovstupu.
Účastníci sítě	Přístroj, který je připojen ke sběrnici a komunikuje přes tento systém.
Object Pool	Datový záznam, který stroj ISOBUS předává na terminál a který obsahuje jednotlivé ovládací masky.
Data vztahující se k určitému místu	Data strojů a údaje o výnosech. Např. stav zdvihacího zařízení, délka balíků, dílčí šířka nebo rozmetané množství na hektar.
Parallel Tracking	Paralelní pomoc při jízdě
PDF	P ortable D ocument F ormat Formát souboru pro dokumenty
Rostlinný druh	Druh rostliny, např. kukuřice nebo ječmen
Rostlinná odrůda	Speciální odrůda nebo výpěstek rostlinného druhu.
Produkt	Výrobek je v rámci opatření rozeset nebo rozvezen po poli, např. hnojivo nebo přípravky na ochranu rostlin nebo úroda.
Senzor radaru	Vydává poměrně k ujeté trase určitý počet elektrických impulsů. Tak je možné vypočítat skutečnou rychlost bez prokluzu, radarovou rychlost. Je třeba mít na paměti, že senzory radaru mohou podle podkladu, např. vysoká tráva nebo louže, za určitých okolností dodávat nepřesné hodnoty rychlosti.

Senzor kola	Vydává poměrně k otáčení kola určitý počet elektrických signálů. Tak je možné vypočítat teoretickou, prokluzem zatíženou rychlost, rychlost kola, traktoru. Senzory kola mohou při vzniku prokluzu dodávat nepřesné hodnoty rychlosti.
Referenční stopa	Řidičem vyznačená stopa, která slouží k výpočtu dalších paralelně vedených vodících stop pro vedení stopy.
Tlačítko	Ovládací prvek na ovládací masce, ovládá se stisknutím dotykového displeje.
Screenshot	Záznam obsahu displeje a uložení do souboru.
Rozhraní	Část terminálu, která slouží ke komunikaci s jinými přístroji.
Section Control	Automatické zapnutí dílčí šířky
Signální zásuvka	Sedmipólová zásuvka na základě normy ISO 11786, na které je možné snímat signály pro rychlost, otáčky vývodového hřídele a polohu zadního zdvihacího zařízení.
Kmenová data	Data zákazníků a polí, spravovaná na terminálu nebo ve FMIS, která je možné přiřadit k zakázce.
Konektor	Samčí konektor na konci kabelu.
TAN	Transaktionsnummer: Jednorázové heslo, které potřebujete k získání nových licenčních údajů.
Task-Controller	Funkce ISOBUS. Task-Controller přebírá dokumentaci souhrnných hodnot a dat vztažených k určitému místu, které poskytuje stroj.

Dílčí plocha	S mapami výnosů a dalšími metodami analýzy místa, jako půdní nebo reliéfní mapy, letecké snímky nebo multispektrální záznamy je možné, na základě určitých zkušeností, definovat zóny uvnitř honu, pokud se po dobu čtyř až pěti let zpět podstatně liší. Mají-li zóny dostatečnou velikost a např. u ozimé pšenice je rozdíl v potenciálu výnosu cca 1,5 t/ha, je smysluplné upravit pěstování rostlin v těchto zónách podle potenciálu výnosu. Takové zóny jsou pak označovány jako dílčí plochy.
Zpracování specifické pro dílčí plochy	Satelitem podporované použití aplikační mapy.
Terminál	Terminál CCI 1200
Dotykový displej	Displej citlivý na dotyk, přes který je možné ovládat terminál.
URL	Uniform Resource Locator Standard pro adresování webové stránky ve world wide web; internetová adresa.
USB	Universal Serial Bus: Sériový systém sběrnice pro spojení terminálu s paměťovým médiem.
UT	Univerzální terminál je rozhraní člověk-stroj ISOBUS. Jedná se o zobrazovací a obslužný přístroj. Každý stroj, který je připojený k ISOBUS, se přihlásí do UT a natáhne si object pool. Přes ovládací masky object pool obsluhujete stroj.
Čas zpoždění	Čas zpoždění popisuje časové zpoždění mezi příkazem a skutečnou aktivací dílčí šířky (např. u postřiku čas od příkazu: „Zapnout dílčí šířku“ po skutečnou aplikaci prostředku).
WLAN	Wireless Local Area Network Místní bezdrátová síť

Senzor vývodového hřídele

Slouží k záznamu otáček vývodového hřídele.
Vydává poměrně k otáčkám vývodového hřídele určitý počet elektrických impulsů.

XML

Extended Markup Language
Logický programovací jazyk, a tedy nástupce a doplněk HTML. Pomocí XML je možné stanovit některé prvky jazyka, takže je možné přes XML definovat jiné jazyky jako HTML nebo WML.

Přídavná obslužná jednotka

Také: AUX-Control.
Přídavná obslužná jednotka ISOBUS je např. joystick nebo klikací lišta.
Přídavná obslužná jednotka umožňuje pohodlnou a efektivní obsluhu často používaných funkcí stroje.

12 Likvidace

Vadný nebo vyřazený terminál zlikvidujte v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí:

- Části zařízení zlikvidujte v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí.
- Dodržujte místní předpisy.

Plasty zlikvidujte jako běžný domovní odpad nebo podle místních předpisů.

Plasty

Kov odevzdejte do sběrný kovů.

Kov

Elektronickou desku terminálu odevzdejte ve specializovaném recyklačním podniku.

Elektronická deska

13 Index

A

Aplikace
zapnout a vypnout 32

B

Bezpečnostní pokyny 3

C

Časové pásmo
přehled 155
volba 9
CCI 1200
O iii
CCI.OS
aktualizace 44

D

Dálková údržba 41
Dotyková gesta
podporovaná 16
Držák přístroje 6

F

File Server
Funkce ISOBUS 39

I

Internet 49
ISOBUS
funkce 33

J

Jas displeje
změnit 27
Jazyk
nastavení 8

K

Kamera
připojení, až osm 57
připojení, dvě 56
připojení, jedna 55
Klíček zapalování vi
Konektory
A, B a C vii

L

Licence
aktualizovat 48
Licence terminálu 10

N

Nápověda 15

R

Rozdělení displeje 18
Rozsah dodávky 5

S

Screenshot
vytvořit 127
Světelný senzor v

T

Task-Controller
číslo 37
Funkce ISOBUS 36
TECU
Funkce ISOBUS 39
Terminál
montáž 6
zapnout, vypnout vi
zobrazit sériové číslo 40
Tlačítka
na stavové liště 23
zvláštní 26
Tlačítko Action 26
Tlačítko hamburger 26
Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO
LED vi
LED, blikající signál 125
Typový štítek vi

U

Upozornění
Druhy upozornění 1
Uspořádání
maximální 17
standardní 17
Uživatelské rozhraní
Menu aplikací 21
Mini náhled 19
Standardní náhled 19
Stavová lišta 22

V

Verze softwaru
zobrazit 40

Z

Záběr kamery
automaticky přecházet 61

trvalé zobrazení.....60
zrcadlení.....59

Zprávy
modré.....25

A. Technické údaje

Rozměry (š x v x h) [mm]	312 x 213 x 66
Druhy krytu	Polyamid zesílený skelným vláknem
Upevnění	VESA75
Provozní teplota [°C]	-15 - +70
Napájecí napětí [V]	12 VDC nebo 24 VDC
přípustný rozsah [V]	7,5 VDC - 32 VDC
Příkon (při 12 V) [W]	17, typicky 143, maximálně
Displej [inch]	12,1 TFT
Rozlišení displeje [px]	WXGA, 1280 x 800
Hloubka barvy	24 bit
Bzučák	85 dBA
Skladovací teplota [°C]	-30 - +80
Hmotnost [g]	2000
Třída krytí	IP65
EMC	ISO 14982
Ochrana před ESD	ISO 10605:2008

B. Rozhraní



Varování!

Připojení nebo odpojení kabelu za provozu může způsobit škody na terminálu nebo na periferním zařízení.

- Než připojíte nebo odpojíte konektor A, B nebo C, terminál vypněte.



Varování!

Všechny konektory na terminálu jsou mechanicky chráněny před přepólováním a záměnou.

- Ujistěte se, že konektor a zásuvka mají stejné kódování.
- Při připojování konektoru do zásuvky nevyvíjejte žádnou nadměrnou sílu.



Varování!

Pokud by se pin ohnul, rozhraní již nemusí fungovat správně. Opětovné připojení kabelu pin navíc ohne.

- Přístroj odešlete do opravy.



Upozornění

Nepoužívané konektory uzavřete záslepkou, aby se do terminálu nedostal prach a vlhkost.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



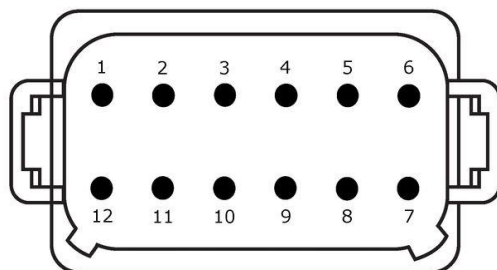
C VIDEO



+ RS232



Konektor A



Typ konektoru

Vestavný konektor Deutsch DT, 12pólový, kódovaný A

Funkce

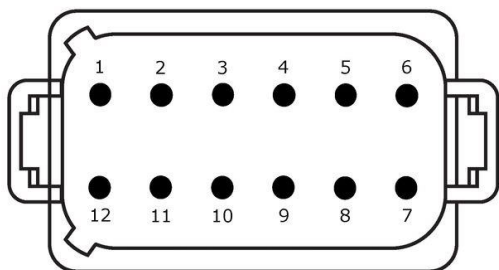
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Napájecí napětí

Použití

ISOBUS, zapnuté napájení ECU

Pin	Signál	Komentář
1	V+ in	Napájecí napětí, 12 V DC nebo 24 V DC
2	ECU Power enable	Zapnuté napájecí napětí ECU
3	Power enable	Vypnuté napájecí napětí
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 ukostření
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 ukostření
10	Key Switch State	Signál zapalování
11	Shield	Stínění
12	GND	Ukostření

Konektor B



Typ konektoru

Vestavný konektor Deutsch DT, 12pólový, kódovaný B

Funkce

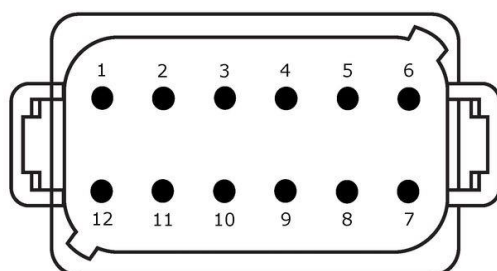
- RS232
- ISO 11786

Použití

Signální zásuvka, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signál	Komentář
1	V+ out	12 V DC nebo 24 V DC
2	ISO 11786, Ground based speed	Senzor radaru
3	ISO 11786, Wheel based speed	Senzor kola
4	ISO 11786, PTO speed	Otáčky vývodového hřídele
5	ISO 11786, In/out of work	Pracovní poloha
6	ISO 11786, Linkage position	Poloha zdvihacího zařízení
7	Key Switch State	Signál zapalování
8	GND	Ukostření
9	ISO 11786, Direction signal	Směr jízdy
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Ukostření

Konektor C



Typ konektoru

Vestavný konektor Deutsch DT, 12pólový, kódovaný C

Funkce

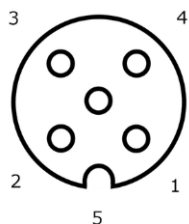
- RS232
- RS485
- Video

Použití

Kamera, video miniplexer, video multiplexer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signál	Komentář
1	V+ out	Napájecí napětí kamery
2	Video IN	
3	Video GND	Ukostření
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Napájecí napětí Video miniplexer nebo video multiplexer
7	NC	Nespojeno
8	NC	Nespojeno
9	RS232, V+ out	Napájecí napětí RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Ukostření

Konektor 3 a 4



Typ konektoru

Zdíčka M12, 5pólová, kódovaná A

Funkce

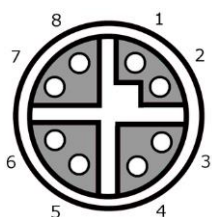
- USB 2.0

Použití

USB disk, WLAN adaptér W10

Pin	Signál	Komentář
1	V+	Napájecí napětí
2	D-	Data -
3	D+	Data +
4	GND	Ukostření
5	GND	Ukostření

Konektor Eth



Typ konektoru

Zdíčka M12, 8pólová, kódovaná X

Funkce

- Ethernet

Použití

LAN

Pin	Signál	Komentář
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C. Kabel A



Upozornění

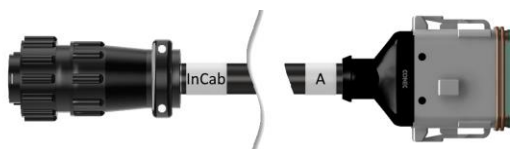
K připojení terminálu používejte pokud možno pouze originální kabely. Ty můžete zakoupit u výrobce nebo prostřednictvím jeho zastoupení a prodejců.

Označení:

Kabel A

Délka:

150 cm



„InCab“:

spojka, 9pólová

- Vestavný konektor in-cab v traktoru

„A“:

Spojka, 12pólová

- Konektor A na terminálu

Použití:

Připojení terminálu k napájení a ISOBUS

Označení:

Kabel B

Délka:

30 cm

„Signál“:

Spojka M12, 12pólová

- Kabel H „Signál“

„B“:

Spojka, 12pólová

- Konektor B na terminálu

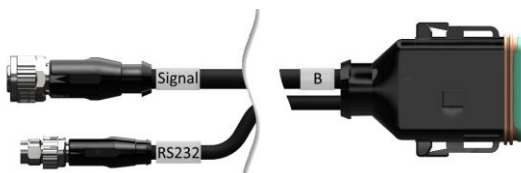
„RS232“:

Spojka M8, 4pólová

- Periferní zařízení

Použití:

Připojení terminálu k signální zásuvce a perifernímu zařízení se sériovým rozhraním

**Označení:**

Kabel C1

Délka:

35 cm

„AEF Video“:

Konektor, 7pólový

- Kamera

„C“:

Spojka, 12pólová

- Konektor C na terminálu
-

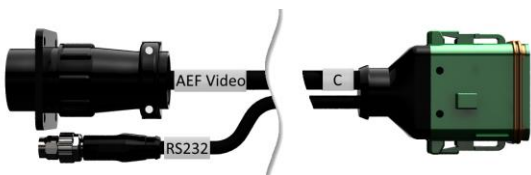
„RS232“:

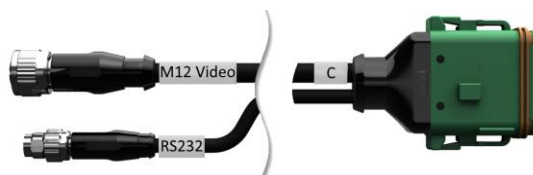
Konektor M8, 4pólový

- Periferní zařízení

Použití:

Připojení terminálu ke kameře a perifernímu zařízení se sériovým rozhraním





Označení:

Kabel C2

Délka:

30 cm

„Video“:

Spojka M12, 8pólová

- Kamera

„C“:

Spojka, 12pólová

- Konektor C na terminálu
-

„RS232“:

Konektor M8, 4pólový

- Periferní zařízení

Použití:

Připojení terminálu ke kameře, video miniple-
xeru nebo video multiplexeru a perifernímu
zařízení se sériovým rozhraním

Označení:

Kabel typu H

Délka:

200 cm



„“:

Konektor M12, 12pólový

- Signální zásuvka v traktoru

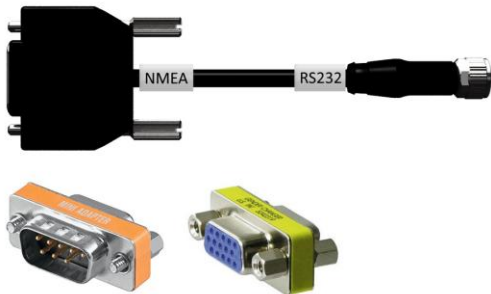
„Signál“:

Konektor, 7pólový

- Spojka „Signál“ na kabelu B

Použití:

Připojení terminálu k signální zásuvce



Označení:

Kabel typu N

Délka:

200 cm

„NMEA“:

Konektor, 9pólový

- Přijímač GPS

„RS232“:

Spojka M8, 4pólová

- Konektor „RS232“ na kabelu B nebo C

Použití:

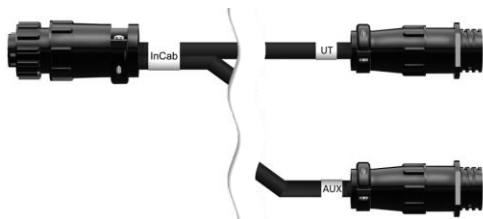
Připojení terminálu k přijímači GPS

Označení:

Kabel Y

Délka:

15 cm



„InCab“:

spojka, 9pólová

Vestavný konektor in-cab v traktoru

„UT“:

Konektor, 9pólový

- Spojka „InCab“ na kabelu A

„AUX“:

Konektor, 9pólový

- Přídavná obslužná jednotka ISOBUS

Použití:

Připojení terminálu a přídavné obslužné jednotky ISOBUS k ISOBUS

D. Aplikační mapy

ISO-XML

Aplikační mapa ve formátu ISO-XML smí obsahovat jakékoli DDI schválené v *Data Dictionary*.

Procentuální hodnoty je možné zpracovat.

Zóny

- Grid Type 1: max. 255
- Grid Type 2: bez limitu
- Polygon: max. 255

Barvy

V legendě je možné zobrazit až 12 barev

Shape

Povolené formáty

WGS84 projekce nebo
PolygonZ

Zóny

Max. 255

Body

Max. 10000

E. Časová pásma

- (UTC -09:00) Aljaška
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Mexico)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:00) Caracas
- (UTC -04:00) Bermuda, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavík
- (UTC +00:00) Dublin, Lisabon, Londýn
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Algier, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlín, Oslo, Paříž, Řím, Stockholm
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +02:00) Káhira
- (UTC +02:00) Jeruzalém, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Athény, Helsinky, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripolis
- (UTC +03:00) Moskva, Volgograd
- (UTC +04:00) Jerevan, Samara
- (UTC +05:00) Jekatěrinburg
- (UTC +05:30) Kalkata, Colombo
- (UTC +05:45) Kátmandú
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnojarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapur
- (UTC +08:00) Irkutsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Soul, Tokio
- (UTC +09:00) Jakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamčatka
- (UTC +12:00) Auckland

Copyright

©2018

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Číslo dokumentu: 20180420